





www.regional-magazin.at



Sichern Sie sich jetzt Ihren FRÜHBEZUGSPREIS!!!





Lesen Sie mehr auf Seite 8

Heimische Gastronomie wirbt um Gäste mit vielfältigen kulinarischen Herbstangeboten











Veranstaltungen in der Region

Schlagerkonzert zu Gunsten der Aktion "HELFEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS" Die große Nacht der "Adventträume des Schlagers"

PEUERBACH | "HELFEN KANN JE-DER - ZEIG HERZ FÜR KIDS", so lautet auch am 5. Dezember 2020 das Motto der großen Galanacht "AD-VENTTRÄUME DES SCHLAGERS" im winterlich dekorierten Melodium in der Sternenstadt Peuerbach.

Die Galanacht "Adventträume des Schlagers" vom REGIONAL MAGAZIN und dem ÖSTERREICHISCHEN SCHLA-GERKLUB ist mittlerweile schon zur Tradition und zur beliebten Einstimmung auf den Advent und das große Fest geworden. Traditionell bringen die Veranstalter einen Mix aus TV-bekannten Künstlern und hoffnungsvollen Schlagersternchen auf die Bühne im Peuerbacher Melodium. Viele von ihnen kennt man auch aus dem Musikantenstadl und den schlagerbezogenen TV-Sendungen des ORF oder des ARD, ZDF, MDR, Melodie TV,... Freuen Sie sich darauf!



Moderator des Abends: Spitzbua Markus

Erleben Sie 12 Künstler aus der Schlager- und Showbranche, welche ihr Bestes geben. Bekannte Hits, aber natürlich auch der beliebte "Weihnachtsliederblock", bei dem die Künstler ihre Lieblingsweihnachtslieder singen, runden das Programm

ab. Der Moderator Spitzbua Markus leitet gekonnt, auch heuer sicherlich zum jeweils nächsten Showact über. Genießen Sie in der Sternenstadt Peuerbach die "Adventträume des Schlagers" im Melodium.

Hautnah erleben und genießen Sie einen unvergesslichen Abend bei den "Adventträumen des Schlagers" im Melodium Peuerbach.

Unser ganzjähriges Spendenkonto: "ZEIG HERZ FÜR KIDS": Öffnen Sie Ihr Herz! IBAN: AT512033000004006094 BIC: SPPBAT21034

"Helfen kann jeder, …" Hotline: Information & Kartenbestellung unter 0676/34 91 100

Das REGIONAL-MAGAZIN und der Österreichische Schlagerklub danken bereits jetzt allen Spendern und Kartenkäufern!

Im Falle einer behördlichen Coronabedingten Absage / Verschiebung der Veranstaltung, behalten die Karten Ihre Gültigkeit für die "Adventträume 2021"

Weitere Informationen finden Sie unter www.schlagerklub.at.

JETZT BEREITS PLATZKARTEN SICHERN KARTENHOTLINE: 0676 / 34 91 100 oder E-Mail saturn@aon.at

Mit Auto SCHRÖCKER aus über 1000 Gebrauchtwagen wählen

Gebrauchtwagenmangel am Markt? Nicht bei uns! Bei Auto SCHRÖCKER können Sie aus über 1.000 Fahrzeugen (hauptsächlich Marken der VW-Gruppe) wählen. Nach Ihrer fixen Zusage haben wir Ihr Wunschauto in 3 bis 4 Wochen für Sie zur Übergabe.

Beachten Sie auch unsere aktuell lagernden Modelle auf www.schroecker.at



Skoda Rapid Spaceback Ambition TSI

90 PS, 38.600 km, EZ 04/2016, Klima, Sportsitze, Alu, Bordcomputer, uvm.

£10.300,-

DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

www.schroecker.at



Skoda Fabia Ambition TSI

90 PS, 56.800 km, EZ 12/2016, LED-Tagfahrlicht, DAB Radio, elektr. Fensterheber vo + hi, uvm.

£10.400,-

Unsere Service-Leistungen für SIE

- §57a Überprüfung
- Klimaanlagen-Service
- Fahrzeugaufbereitung jeder Art
- Steinschlag-Reparatur
- Spenglerei & Lackierung
- Reifeneinlagerung & -service
- Kundendienstersatzwagen
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringservice
- Dellendrücken



FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellreching 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02
WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00
GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 /62 133 - 0

• KFZ-Service & Reparatur aller Marken • Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

Anzeige



Jetzt rechtzeitig im Herbst/Winter mit der Poolplanung beginnen!

Pool-Position für 2021 sichern Jetzt mit Aichinger Pools & Technik Ihren Traum im eigenen Garten realisieren

Welche Jahreszeit ist die Liefertermin für den Pool beste, um endlich den Traum für den eigenen Pool niger Tage fertig sein. zu verwirklichen? Darauf gibt es von Aichinger Pools Früher Start in die & Technik eine ganz einfache Antwort: der Herbst/ Ein Zeitraum von mindes-Winter. Das Unternehmen tens vier bis sechs Wochen freut sich natürlich auch soll gewährt sein, um diüber jeden Kunden, der im versen Garten- sowie De-Frühling und im Sommer tailplanungen zu ihnen kommt und ihm ten zu können. Fängt man sein Vertrauen schenkt.

Kurze Bauzeit dank GFK-Pool

halb einer Woche in Betrieb Hürden, da Baufirmen, genommen werden. Von Architekten und auch die der Baufirma wird nach Poolbauer mit den Termi-Absprache mit dem Aichin- nen nicht mehr so flexibel ger-Technikern die Grube sind wie im Herbst/Winter. für den Pool gegraben. Der Anzeige

wird fixiert und binnen we-

Badesaison

standhalerst im März/April mit der Planung an, kommt man schon mitten in die Badesaison rein. Zusätzlich Ein GFK-Pool kann inner- mit den oben genannten

Exklusives Angebot

mwst. geschenkt!

Premium GFK Pool Delta 7,5 x 3,4 x 1,5m

- 3D-Farbe
- Luftwärmepumpe oder Wärmetauscher - vollautomatische Salzelektrolyseanlage
- Poolroboter
- pH Minus-Regulierung
- 2 Stück LED-Scheinwerfer
- komplette Pumpen- und Filtertechnik - Premium Poolüberdachung Alukov
- Thermotec Boden und Wand

Inklusive Zustellung Kraneinbringung bis 15m, Verrohrung, Technikinstallation, Baubegleitung, Montage und Inbetriebnahme.

Sonderpreis 49.900 € Angebot gültig bis 06.12.2020



Kontaktieren Sie uns!



Tel: +43 7764 81681 office@aichingerpools.com aichingerpools.com Ottenedt 4, AT-4752 Riedau





DIE BÜRGERLISTEN

BÜRGERLISTEN VEREINIGT EUCH! Am Samstag, dem 19. September wurde,,WIR – DIE BÜRGERLISTEN" in Hart bei Graz gegründet.

"WIR – DIE BÜRGERLISTEN" möchte alle wahlwerbenden, parteiunabhängigen Gruppen Österreichs zu einer neuen politischen Kraft zusammenführen.

Als übergeordnete Interessensvertretung wird sich "WIR – DIE BÜRGER-LISTEN" dafür stark machen, dass die Chancen unabhängiger Parteien gestärkt werden. Nur so kann echte Demokratie gelingen.

Neben einer politischen Akademie, in der unabhängige Mandataren Weiterbildung zu allen kommunalpolitisch relevanten Sachverhalten angeboten werden soll, werden eine Beratungsstelle für Gemeinde- und Baurecht eingerichtet sowie regelmäßige Treffen auf Bezirksebene angeboten, um Erfahrungen austauschen und Synergien nutzen zu können.

Alle Namens- und Bürgerlisten sind eingeladen, sich zusammenzuschließen, mit dem Ziel, der Politik wieder den Zweck zu geben, den sich die Menschen wünschen: Vertretung von Bürgerlnneninteressen.

"WIR die Bürgerlisten" ist eine Dachorganisation parteiunabhängiger Menschen in der Politik. Als solche verfügen WIR über eine enorme inhaltliche und personelle Vielfalt.

Eine außergewöhnliche Konstellation also, geprägt und gestaltet von ebenso außergewöhnlichen Menschen. Ihnen nämlich genügt es nicht sich zurückzulehnen und zu kritisieren. Sie wollen anpacken, ihre Zukunft und die ihrer Kinder selbst gestalten. Dafür übernehmen sie Verantwortung und schrecken, wie David gegen Goliath, auch vor der größten Herausforderung nicht zurück. Ihr Ziel: Direkte Bürgerlnnenvertretung - ohne Parteifilter - ohne Schnickschnack - direkt & demokratisch.

Und weil sie das oft alleine tun müssen, sorgen "WIR die Bürgerlisten" jetzt dafür die Kraft der Davids zu sammeln, um unabhängige BürgerInnenvertretung auf ein neues Level zu heben!

ınzeıge

Dr. Martin Gollner Bundessprecher der Bürgerlisten Österreichs

Direktorwechsel im abz Lambach

LAMBACH | 42 Jahre lang, davon ein viertel Jahrhundert als Direktor, schrieb der in Gaspoltshofen geborene und jetzt mit seiner Familie in Schwanenstadt lebende Pädagoge, OStR Mag. Franz Hochreiner die Erfolgsgeschichte des Agrar Bildungszentrum Lambach entscheidend mit. Die Zusammenlegung der drei Fachrichtungen Landwirtschaft, Hauswirtschaft und Pferdewirtschaft, vor allen Dingen aber der Neubau der Vorzeigeschule, fiel in seine Amtszeit.

Die neue Schule öffnete er nicht nur für Schüler, sondern auch für die Bevölkerung. So gab es alljährlich Kabarettabende und zwei Mal im Jahr eine Kunstausstellung in den Räumlichkeiten des abz zu hören und zu sehen. 2011 und 2016 präsentierte etwa die Gallspacher Künstlerin Roswitha Nicklihre Werke im abz Lambach. 2016 eröffnete diese der damalige OÖ Landeshauptmann Josef Pühringer im Rahmen der OÖ Landesausstellung "Mensch und Pferd", bei der die Fachrichtung Pferdewirtschaft eine wesentliche Rolle spielte.



Eröffnung der Ausstellung von Roswitha Nickl 2016 durch LH Josef Pühringer

Apropos Pferd. Bis zu 3.000 Besucher sahen jedes Jahr die Top Show "Heiße Eisen", bei der Schülerinnen und Schüler ihr Können auf und mit den Vierbeinern präsentierten.

2020 fiel diese Veranstaltung ins "Corona-Wasser". Wegen der Pandemie gestaltete sich am 31. August auch die Feier der Verabschiedung von Franz Hochreiner, der am 1. September sei-

nen Ruhestand antrat, völlig anders, sprich im kleinen Rahmen. Mit dabei natürlich Mag. Karl Kronberger, der neue Direktor des abz Lambach. Dem wünschten u.a. LR Max Hiegelsberger, NR a.D. Jakob Auer, Landesschulinspektor Johann Plakolm und seine beiden Vorgänger Franz Hochreiner (1995 bis 2020) und Johann Kastinger (1980 bis 1995) viel Erfolg bei seiner zukünftigen Aufgabe.

Friseursalon, Haarprofil" in Peuerbach Seit 40 Jahren Trendsetter in Sachen Frisuren

PEUERBACH | Der Friseursalon "Haarprofil", in zweiter Generation, geführt von Susanne Kreuzwieser, setzt seit 40 Jahren neue Trends in Sachen Frisuren.

Ein breites Spektrum an Leistungen, verbunden mit individueller Beratung und persönlichem Service, erwartet Sie bei "Haarprofil". Sahra, Selina, Melanie und Chefin Susanne, verpassen Ihnen das Styling, das am besten zu Ihnen passt. Top-Beratung und Service in Sachen Frisur und passendes Make-up ist Ihnen garantiert.

Wahre Schönheit kommt aus der Natur!

Besondere Akzente werden daher bei Haarprofil im Bereich Naturfrisur und Naturkosmetik gesetzt. Es wird Ihnen dabei die ganzheitliche Pflegeserie der Firma "CulumNATURA", die aus rein pflanzlichen Inhaltsstoffen besteht, für Haare und Haut geboten. Diese Produkte werden auf reiner Naturbasis erzeugt und streng kontrolliert. Selbstverständlich können die Produkte von "CulumNATURA" auch im Geschäft für zu Hause erworben werden. Wählen Sie also aus den unterschiedlichen Behandlungen im Bereich Haar- und Hautkosmetik. Langjähri-

ge Stammkunden bestätigen, dass Sie bei "Haarprofil" in besten Händen sind.

Rufen Sie einfach an, um einen Termin zu vereinbaren, Susanne Kreuzwieser und ihr engagiertes Team freuen sich auf Ihren Besuch.



bulgetilstell Ostelleichs auf Teiller Naturbasis erzeugt und



WKO Eferding & Grieskirchen unterwegs in Sachen Wirtschaft

Power Meeting mit Vortrag von Christian Prechtl

EFERDING | Auch in dieser herausfordernden Zeit wollte die JW Eferding ihren Mitgliedern einen informativen Abend bieten. Der JW-Bezirksvorsitzende Tobias Luger begrüßte am Donnerstag, 10. September 2020 die Teilnehmer zur Informationsveranstaltung:

"Power Meeting" mit dem Vortrag "Mit gesunden Muskeln schnell aus der Corona Krise heraus" von Christian Prechtl, Geschäftsführer des Fitnesscenter Injoy und Obmann der WKO Eferding.

Christian

Prechtl stellte an diesem Abend seine neue Outdoor Area "Körperwerkstatt" vor und informierte, warum Muskeltraining für alle Unternehmer, gerade in herausfordernden Zeiten, so wichtig ist.

Die Teilnehmer konnten die Outdoor Area besichtigen und auch direkt ausprobieren. Im Anschluss wurde angeregt diskutiert und genetz-

"Die Junge Wirtschaft möchte auch während der Krise für ihre Mitglieder da sein und sie auf



Bild oben - v.l.n.r.: Tobias Luger, Christian Prechtl

Bild links - v.l.n.r.: Tobias Luger, Sandra Mitter, David Falkner, Martin Burner, Harald Kothbauer

Bild ganz links - v.l.n.r.: Hans Moser. Christian Prechtl, Tobias Luger (Fotos: Wolfram Heidenberger)

andere Gedanken bringen. Das ist uns mit dieser Informationsveranstaltung gelungen", freuten sich Tobias Luger und WKO Leiter Hans Moser über die gelungene Veranstaltung.



Bürgermeister Josef Ruschak aus Natternbach erhält Wirtschaftsmedaille und Ehrenurkunde der WKOÖ

NATTERNBACH | Auf Antrag der WKO Grieskirchen wurde Herr Bürgermeister Josef Ruschak aus Natternbach mit der Wirtschaftsmedaille und Ehrenurkunde der WKOÖ. unterzeichnet von Präsidentin Mag.a Doris Hummer und Direktor Dr. Hermann Pühringer, ausgezeichnet.

Anlässlich einer sehr imposanten Geburtstagsfeier, zum 70-iger, im Restaurant des IKUNA Naturresort in Natternbach, wurde die hohe Wirtschafts-Auszeichnung von WKO Grieskirchen Obmann Günther Baschinger und Leiter Hans Moser, in Beisein von persönlich geladenen Festgästen aus Nah und Fern, überreicht.

Josef Ruschak setzte sich in seiner Tätigkeit als Raiffeisen-Filialleiter und aktuell als Bürgermeister von Natternbach bestmöglich für alle unternehmerischen Belange ein und trug dadurch wesentlich zur regionalen Bewusstseinsbildung für "PRO Unternehmertum" bei. Er ist für die WKO Grieskirchen und die regio-



Überreichung der Auszeichnung - v.l.n.r.: Hans Moser, Josef Ruschak, Günther Baschinger (Foto: WKO Grieskirchen)

nalen Unternehmen ein wichtiger Netzwerkpartner für Unternehmerabende, Lehrlingsgipfel und dem WKO-Wirtschaftstreff. Er unterstützt mit vollem Einsatz auch die Gewerbetreibenden in der Region, wenn diese zur Gewerbeschau in Natternhach laden

"Wir sind sehr stolz auf unsere Kooperationen in der Region Hausruck Nord, diese stehen für Regionalität, Qualität und Innovation. Bürgermeister Josef Ruschak ist stets mit viel Herz dabei, und trägt damit auch dazu bei, dass das Image der Unternehmen wieder steigt", lobt Obmann Günther Baschinger den Jubilar.

6 Regional-Magazin www.regional-magazin.at







Wir sind Ihre regionalen Experten vor Ort. Seit über 57 Jahren!

Seit über 57 Jahren sind wir Ihr kompetenter Partner für alle Bereiche der Elektrotechnik in Peuerbach und Umgebung. Aktuell sind 26 Mitarbeiter im Betrieb beschäftigt. Darunter befinden sich sechs fleißige Lehrlinge, welche eine kompetente und praxisorientierte Ausbildung genießen.

Das Team widmet sich mit Know-how und vollem Einsatz den Wünschen, Bedürfnissen und spezifischen Anforderungen der Kunden.



tauschek.at Expert Tauschek, Kirchenplatz 6, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276-2166, office@tauschek.at

Ausstellung im Schloss Tollet -,,25 Jahre EU"

TOLLET | Gemeinsam mit Delegationsleiterin und Europaabgeordnete Angelika Winzig besichtigten LAbg. Peter Oberlehner, WKO-Obmann Günther Baschinger und Nationalrat Laurenz Pöttinger die vom Heimathausverein initiierte Ausstellung im Schloss Tollet.

Bgm. Gisela Mayr und Konsulent

Ernst Martinek führten durch die

sehenswerte Ausstellung. Schwerpunkte sind Beispiele mit lokalem Bezug, die zeigen, wie sich die Mitgliedschaft auf das Leben der Menschen in der Region auswirkt. Der Rundgang beginnt mit tollen Erasmus-Projekten von Schulen aus dem Raum Grieskirchen und Wels. Die Ausstellung gibt einen guten Überblick über Entstehung und Institutionen der EU und Österreichs Weg in die Europäische Union. .Es wird ein großer Bogen gespannt, der geschichtlich auch weiter zurückliegt, etwa der Tolleter Münzschatz, der als Leihgabe vom OÖ.



v. l. n. r.: Vbgm. Rudolf Burgstaller, Günther Baschinger, LAbg. Peter Oberlehner, NR Laurenz Pöttinger, Konsulent Ernst Martinek, MEP Angelika Winzig, Bgm. Gisela Mayr (Foto: Sebastian Wolfram)

Landesmuseum zur Verfügung gestellt wurde. Präsentiert werden auch regionale Unternehmen wie die Pöttinger Landtechnik GmbH, die Fröling Heizkessel GmbH und die AV Stumpfl, die ihre Produkte in zahlreiche Länder der EU exportie"Diese Ausstellung zeigt auch sehr gut wie wichtig die Europäische Union für unsere heimischen Unternehmen ist", betont Laurenz Pöttinger

"Das Museum "Kulturama" im Schloss Tollet ist mit seinen hochqualitativen und breiten Ausstellungen seit vielen Jahren eine große kulturelle Bereicherung für unseren Bezirk. Besonderer Dank gebührt den Verantwortlichen des Bezirksheimathausvereins, die mit viel persönlichem Engagement immer wieder interessante Themen den Menschen näher bringen. Die heurige Ausstellung zum 25-jährigen EU-Jubiläum beweist das einmal mehr eindrucksvoll", hält Peter Oberlehner fest

"Die Ausstellung zeigt in einer wunderbaren Art und Weise welche Bedeutung der EU-Beitritt auch für unser Bundesland Oberösterreich und unsere Wirtschaft hatte und hat. Die Exporte von oberösterreichischen Unternehmen haben sich in den letzten 25 Jahren vervierfacht. Jeder 2. Arbeitsplatz in Oberösterreich hängt mittlerweile direkt oder indirekt vom Export ab. Die EU ist hier weiterhin eine treibende Kraft für Beschäftigung, Innovation und Wettbewerb", so die Abgeordnete zum Europaparlament Angelika Winzig.



"Tage des offenen Ateliers" noch im Programm

GALLSPACH | Zu beneiden ist in Zeiten wie diesen niemand. Besonders hart trifft die Corona-Pandemie auch die Künstlerinnen und Künstler. Gerade im Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Gebiet gehen viele Damen und Herren einer kreativen Arbeit nach. All diese Kunstarbeiten kann man seit vielen Jahren an den Tagen der offenen Ateliers in lockerer Atmosphäre besichtigen und bestaunen.

Trotz Corona sieht es derzeit noch, die Betonung liegt auf noch, so aus, dass



diese Kunsttage in Oberösterreich auch 2020 stattfinden können.

Am Samstag den 17. und Sonntag, dem 18. Oktober kann man dann zum Beispiel in Gallspach das Atelier von Bildhauer Erwin Burgstaller in der Fadingerstraße 4 und die Ausstellungsräume seiner Tochter Petra in der Linzerstraße 26, die sich der Schmuckkunst verschrieben hat, von jeweils 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr besichtigen. An beiden Tagen von 14:00 Uhr bis

An beiden Tagen von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr kann man auch die Künstlerin Roswitha Nickl besuchen. Bilder, Glas- und Textilkunst gibt es in ihrem Atelier am Höhenweg 18 zu bestaunen und auch zu kaufen.

Gerade für die Gallspacher Kunstschaffenden wäre es motivierend, wenn die "Tage des offenen Ateliers" tatsächlich stattfinden. Denn die große Ausstellung "Heimspiel", bei der neun Künstlerinnen und Künstler aus der Vitalwelt Hausruck Gemeinde ihre Werke im Kursaal präsentiert hätten, musste im März abgesagt werden. Der neue Termin, 25. bis 27. September 2020, wurde abermals ein Opfer von Corona.

25 Listen zu einer Partei zusammengeschlossen Oberösterreichs Bürgerlisten wollen in den Landtag

Die oberösterreichischen Bürgerlisten, wo sich konkret 25 Listen zu einer Partei zusammengeschlossen haben, haben sich zum Ziel gesetzt, 2021 in den oberösterreichischen Landtag einzuziehen.

Zunächst wollen sie es gemeinsam auf den Stimmzettel und letztendlich ins Landesparlament schaffen. Hinter den Bürgerlisten Oberösterreichs verbirgt sich eine noch relativ junge Partei, an deren Spitze Martin Gollner, Gemeindearzt von Peuerbach steht, der einst im Gemeinderat für die ÖVP vertreten war.

Er wirbt für konstruktive Sachpolitik. "Wir möchten das Rad nicht neu erfinden – das ist klar. Wir möchten aber die Politikverdrossenheit der Oberösterreicher ändern. Das, was die da oben alles bestimmen und



generell die da oben, werden wir kontrollieren", so Gollner.

Inhaltlich sei man unter anderem für eine aktive Bürgereinbindung, für eine "Enkel-taugliche" Politik oder für einen landesweit koordinierten Flächenwidmungsplan. Parteiprogramm wolle man keines. Der Spitzenkandidat soll Anfang nächsten Jahres bestimmt werden. Die für ein Antreten notwendigen Unterstützungsunterschriften werde man zusammen bekommen.

Traditional and selections and selections and selections and selections and selections and selections are selected as the selection and selection are selected as the selection and selection are selected as the selected are selected as the selection are selected

Acto Alteneder KFZ-Handel Reifen + Zubehör Josef Alteneder Jagern 36 4761 Enzenkirchen Tel.: 0 77 62 / 42 74 2 Fax: 0 77 62 / 42 74 6 Mobil: 0 664 / 33 68 499 www.alteneder.at

ab € 2.000,--

Traditioneller Herbstmarkt fällt Corona zum Opfer

PEUERBACH | Leider muss der traditionelle Peuerbacher Herbstmarkt, der am 19. Oktober 2020 stattfinden sollte, wegen der derzeitigen Corona-Pandemie und der aktuellen Entwicklung abgesagt werden. Seitens der Gemeinde wurden sämtliche Möglichkeiten bezüglich Durchführung des Herbstmarktes gründlich abgewogen. Aus Sicherheitsgründen für Ihre Gesundheit hat man sich aber schließlich zu dieser Maßnahme entschlossen, da



eine Durchführung nicht zu verantworten gewesen wäre. Einer Durchführung im Jahr 2021 sieht man aber positiv entgegen.



8 Regional-Magazin www.regional-magazin.at









Unser kompetentes Verkaufs-Team steht Ihnen mit Rat und Tat gerne zur Seite!

In unserem modernen Elektrofachhandelsgeschäft bieten wir eine qualitativ hochwertige Produktpalette von führenden Herstellern wie zum Beispiel Miele, Liebherr, Jura oder LG.

Alles mit einer professionellen Fachberatung, die langfristig hohen Nutzen und Freude gewährleistet und für Sie auch nach dem Kauf da ist.



tauschek.at

Expert Tauschek, Kirchenplatz 6, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276-2166, office@tauschek.at

Boxenstopp am grünen Inn

WERNSTEIN | War das eine Auffahrt im idyllischen Wernstein am Inn. Paul Danzinger, Präsident des Porsche Classic Club Austria, hatte dieses Kleinod zwischen Schärding und Passau zum Abschluss auserkoren.

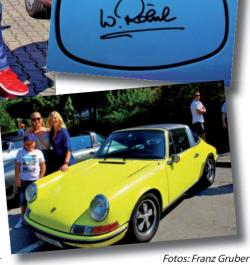
Knapp 70 Teilnehmer der Porsche Ausfahrt waren drei Tage lang unterwegs, besuchten im bayerischen Roding einen Porsche Oldtimerfreund und fuhren dann weiter zur Rally-Legende Walter Röhrl nach St. Englmar im Bayerischen Wald. Ursprünglich wollte Röhrl noch nach Wernstein mitkommen, doch aus Termingründen

> war das leider nicht mehr möglich. Zahlreiche "Röhrl-Fans" warteten daher vergeblich. Sie kamen aber dann doch voll auf ihre Kosten, denn es waren knapp 40 Oldtimer

der Marke Porsche zu bestaunen.

Autokennzeichen von Wien bis Vorarlberg waren zu lesen und einen Tag lang gehörte der ganze Innort den Porscheliebhabern.

Vertreten war auch der Porsche-Stammtisch Schärding. Musikalisch gab die Trachtenmusikkapelle Wernstein am Inn den Ton an und im gemütlichen Gastgarten des Landhotels Peterbauer labten sich die Teilnehmer bevor es wieder nach Hause ging und schließlich Abschied nehmen hieß vom "schönsten Platzerl am Inn".



www.regional-magazin.at Regional-Magazin 9

SD®77 TH





WKO Grieskirchen unterwegs in Sachen Wirtschaft

Betriebe unterstützen & Region stärken

WKO Grieskirchen startet in einen abwechslungsreichen Herbst

GRIESKIRCHEN | Mit zahlreichen Projekten startet die WKO Grieskirchen in den heurigen Herbst. Sie drehen sich alle um die Unterstützung von Unternehmen sowie um die Themen Fachkräfte, Lehre und Digitalisierung. Mit dem Projekt "next. STEP" z. B. wird ein Angebot für Unternehmerinnen und Unternehmer ausgearbeitet, die seit einigen Jahren tätig sind und ihren Betrieb sowie ihre Dienstleistungen oder Produkte auf den Prüfstand stellen möchten - begleitet von erfahrenen Beratern und Trainern, erklärt WKO-Obmann Günther Baschinger. Zusätzlich ist ein Projekt "Mein OÖ Job-Hit - die Woche der Berufswahl in Oberösterreich" in Ausarbeitung, an dem sich in einer Woche alle Unternehmen des Bezirks der Bevölkerung und künftigen Lehrlingen bzw. Fachkräften präsentieren können.

Neu überarbeitet wurde auch die Standortdatenbank standortooe.at. Die als Pilotprojekt durch die WKOÖ-Bezirksstellen und der OÖ. Standortagentur Business Upper Austria gestartete Datenbank hat sich erfolgreich zur zentralen Anlaufstelle für die Suche nach gewerblichen Immobilien entwickelt. "Unternehmen können mit wenigen Klicks zielgerichtet eine passende Fläche oder ein Gewerbeobjekt finden. Das ist nicht nur eine Erleichterung für Betriebe, sondern auch ein wichtiger Impuls



v.l.n.r.: Hans Moser, Günther Baschinger, Laurenz Pöttinger (Foto: Andreas Maringer)

gegen Leerstand und Bodenverbrauch", betont Günther Baschinger.

Abg.z.NR Laurenz Pöttinger präsentierte die neue Investitionsprämie, die mit nicht rückzahlbaren Zuschüssen Anreize für Unternehmensinvestitionen schafft, österreichische Unternehmensstandorte und Betriebsstätten sichert und Arbeitsund Ausbildungsplätze schafft. Der Zuschuss beläuft sich auf 7 Prozent der Anschaffungskosten der förderungsfähigen Investitionen. Bei förderungsfähigen Investitionen im Sinne der Digitalisierung, Ökologisierung und Gesundheit erhöht sich der Zuschuss für diese Teile der Investitionen auf 14 Prozent.

Das Thema Fachkräftemangel ist vorherrschend in der regionalen Wirtschaft, berichtet Bezirkstellenleiter Hans Moser. Brandaktuell sind beim AMS Grieskirchen 692 offene Stellen gemeldet. Für 51 sofort und später verfügbare Lehrstellensuchende stehen 172 offene Lehrstellen zur Verfügung. Einer der wichtigsten Hebel für die langfristige Fachkräftesicherung ist die richtige Berufsentscheidung der Jugendlichen. Diese braucht Information als Basis. Hier setzt die WKO bereits seit Jahren mit verschie-

densten Initiativen an: vom Lehrstellen-Infoboard über Patenschaften zwischen Betrieben und Schulklassen bis zu regionalen Lehrlingsmessen, Lehrlingsgipfeln, Berufserlebnistagen, Lehrlingsstammtischen und Berufsinformationsveranstaltungen. Auch das Projekt "Handwerk mit Weltruf" hat zum hohen Stellenwert der Lehre und der Meister und zur Wertschätzung der Arbeit und Ausbildung in der eigenen Region beigetragen. "Dieses Thema ist aus unserer Sicht eines der wichtigsten in den nächsten Jahren, um die Wachstumspläne unserer Arbeitgeberbetriebe zu unterstützen", so Moser.

Mit wenigen Klicks zum passenden Grundstück oder zur passenden Gewerbeimmobilie Präsentation der Standortdatenbank www.standortooe.at

GRIESKIRCHEN | Für die Gemeindevertreter und Netzwerkpartner aus den Bezirken Eferding und Grieskirchen erfolgte die Präsentation der evaluierten Standortdatenbank www.standortooe.at in zwei Durchgängen im Saal der WKO Grieskirchen.

Das Kooperationsprojekt von den WKOÖ Bezirksstellen und der OÖ. Standortagentur Business Upper Austria entwickelt sich erfolgreich zur zentralen Anlaufstelle für die Suche nach gewerblichen Immobilien und Grundstücken.

"Unternehmen können mit wenigen Klicks zielgerichtet eine passende Fläche oder ein Gewerbeobjekt finden. Das ist nicht nur eine Erleichterung für Betriebe, sondern auch ein wichtiger Impuls gegen Leerstand und Bodenverbrauch", sind sich die WKO Vertreter Christian Prechtl, Günther Baschinger und Hans Moser sowie die Vortragenden von der BizUp Tanja Spennlingwimmer und Alexandra Puchner einig.

Gemeinsam mit den Gemeindevertretern und regionalen Verant-



Gemeinsamer Auftritt der Akteure – v.l.n.r.: Christian Prechtl, Tanja Spennlingwimmer, Günther Baschinger, Alexandra Puchner, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)

wortungsträgern ist man seitens der WKO bestrebt, die Plattform möglichst rasch noch stärker bei

den gemeinsamen Kunden, sprich Anbieter und Suchende, bekannt zu machen.

10 Regional-Magazin www.regional-magazin.at



Familien sind das Fundament unserer Gesellschaft und geben Halt, Zuversicht und Schutz - wir wollen sie deshalb wieder stärken.

Die Corona-Krise stellt Familien vor zahlreiche neue Herausforderungen. Deshalb haben wir im Parlament vor dem Sommer gehandelt: Mit dem einmaligen Kinderbonus in Höhe von 360 Euro pro Kind unterstützen und entlasten wir Familien mit Kindern spürbar.



Wann kommt der Kinderbonus?

Der Kinderbonus von 360 Euro pro Kind wurde im September automatisch mit der Familienbeihilfe ausgezahlt.



Wer profitiert?

Insgesamt profitieren in Österreich mehr als 1.8 Millionen Kinder davon. Allein in unserem Oberösterreich sind es 320 008 Kinder!

Beispiel: Familie mit 3 Kindern (8, 10, 12 Jahre):

Kinderbonus:

€ 360 x 3 = € 1.080

Familienbeihilfe & Kinderabsetzbetrag:

€ 632,30

Schulstartgeld:

€ 100 x 3 = € 300



€ 2.012,30 für die Familie im September

IM SEPTEMBER DARÜBER HINAUS: STEUERENTLASTUNG



Außerdem kommt es ab September durch die Senkung des Eingangssteuertarifs von 25 auf 20 Prozent zu einer Steuerentlastung. Diese gilt rückwirkend mit 1. Jänner 2020.

August Wöginger

ÖVP-Klubobmann

Laurenz Pöttinger

Abgeordneter zum Nationalrat



NVZ St. Agatha – Ortszentrum stärken

ST. AGATHA | Während anderswo viele Geschäfte die Ortskerne verlassen, stärkt St. Agatha sein Zentrum spürbar. Wirtschaftslandesrat Markus Achleitner (VP) und WKO-OÖ-Chefin Doris Hummer waren auf den "Balkon des Bezirkes Grieskirchen" gekommen, um mit der Eröffnung des erweiterten NAH&FRISCH-Supermarktes das Nahversorgerzentrum (NVZ) St. Agatha gleichzeitig Eindrücke über das Proiekt des gerade erweiterten NVZ im Ortszentrum zu gewinnen.

Der Nah&Frisch-Markt wurde um den Leerstand der ehemaligen Schlecker-Filiale von 420 auf 600 m² ausgebaut. In der Anlage gibt es derzeit 10 Wohnungen. Das ganze rundet sich mit dem Nah&Frisch, einer Bäckerei/Cafe, der Bankfiliale, dem Frisiersalon, einer Pizzeria und einem Planungsbüro zu einem Herzstück der Gemeinde.

Wirtschaftslandesrat Markus Achleitner betonte den Signalwert dieser Initiative in Zeiten des Lockdowns: "Auf den Lebensmittelhandel können wir uns

in Oberösterreich verlassen. Wolfgang Benischko und Günther Baschinger beweisen hier Weitblick auch für folgende Generationen. Hirn, Herz und Hausverstand steckt dank bodensparender und nachhaltiger Entwicklung in diesem Projekt, da gratuliere ich ganz herzlich".

Mit der Initiative der Gemeinde gelte St. Agatha als Vorzeigebeispiel für die Stärkung von Ortskernen. Vorsicht und Respekt vor der gegenwärtigen Sitiuation sei natürlich geben, der Wirtschaftslandesrat hoffe aber auch auf den neuen Schwung und freue sich, dass das Projekt in St. Agatha bereits im Sinn der Ortskern-Stärkung der Raumordnungsnovelle auf Landesebene gebaut wurde. Diese sieht vor, Ortskerne zu stärken und den Bau auf der "grünen Wiese" zurückzuschrauben.

Der Kaufmann Wolfgang Benischko betreibt seinen Markt mit Leib und Seele, er und betonte die Bedeutung der Nahversorgung, "immerhin müssen 54 Gemeinden in Oberösterreich ohne Markt im Ort auskommen".

Synergien nutzen

Bürgermeister Manfred Mühlböck (ÖVP) sprach von einem "weiteren Kapitel in der Erfolgsgeschichte der Nahversorgung in St. Agatha, Wir haben hier eine Vorzeigeprojekt für Oberösterreich", so der Ortschef.

Statement von Ing. Günther Baschinger: "2021/22 soll das NVZ um zehn zusätzliche Wohnungen, einem Co-Working Space, einer Parkgarage und einer Photovoltaik-Anlage mit Elektro-Ladestation erweitert und abgeschlossen werden".



Ing. Günther Baschinger und Wirtschaftslandesrat Markus Achleitner eröffneten am vergangenen Freitag den erweiterten Nah&Frisch-Supermarkt, Friseur, Cafe, Post, Pizzeria, Sparkasse, Planungsbüro, 10 Wohnungen. Zusätzlich sind bis 2021/22 geplant: 10 zusätzliche Wohnungen, Parkgarage (16 Stellplätze), CoWorking-Space (für Homeoffice), Photovoltaikanlage (50 kWp) mit E-Ladestation.

"Inn-Challenge 2020"

Ziel erreicht – Abschluss muss warten!

Die acht Teilnehmer der "Inn-Challenge" haben vom Ursprung des Inns bis Passau 536 km im Dienst der guten Sache erfolgreich bewältigt. Die Tour war zwar anstrengend, aber um dabei Gutes zu tun, werden die Strapazen in Kauf genommen. Leider fiel die Schlussveranstaltung mit der Spendenübergabe, an die Begünstigten dieser einzigartigen Hilfsaktion, Corona zum Opfer.

Aufgeschoben ist jedoch nicht auf-

gehoben, die Veranstaltung wird auf 2021 verschoben. Regional-Magazin wird selbstverständlich auch hiervon wieder rechtzeitig berichten.



Natur- und Wolkenstimmungen edel dargestellt

Schärdinger Fotograf beschäftigt sicht mit "Alu-Dibond" Druck

SCHÄRDING | Der Fotokünstler Zallinger Michael präsentierte kürzlich hoch über der Barockstadt seine Fotos, Kalender und Fotobücher. Der 28 – jährige Schärdinger verlässt nach eigener Aussage das Haus "nie ohne Kamera", in der heimatlichen Umgebung spezialisierte er sich dabei auf Landschafts- und Naturaufnahmen sowie besondere Wolkenstimmungen. Er bleibt aber

nicht bei der reinen Abbildung stehen, sondern experimentiert auch mit dem Hervorheben einzelner Farben und Perspektiven, um dadurch auf bekannte Motive in veränderter Weise aufmerksam zu machen. Alternativ dazu übt der Schärdinger sich auch gerne in Schwarz-Weiß – Darstellungen. Einen Teil seiner Aufnahmen zeigte der einfallsreiche Fotograf im Alu-



Bei der gelungenen Fotopräsentation v.l.n.r.: Schärdings-Vizebgm. Christoph Danner, Mag. Ulrike Engl, Fotokünstler Michael Zallinger und Mag. Eva Ranftl.

Dibond Verfahren. Hier lässt er die Bilder auf drei Millimeter Metallverbundplatten aufdrucken. Aufgrund dieser Methode bleiben seine Werke unverändert – auch nach Jahrzehnten. Durch Michael Zallingers besonderen Blick können Betrachterin und Betrachter teilhaben an einer Wiederentdeckung der Stille - "gegen den Lärm der Welt" (Franz Welser-Möst)

12 Regional-Magazin



TOP-GERÄTE zum SENSATIONSPREIS





Alois Kaufmann GmbH
A-4723 Natternbach | Oberhörzing 5
Tel: 07278 / 20165 | Mobil: 0664 / 2740781



www.kaufmann-traktoren.at

Kaufen Sie in unserem 360° Showroom ONLINE und wir SCHENKEN IHNEN





ONLINE-ABSCHLUSSBONUS + 1/3 Finanzierung zinsenfrei

zusätzlich zu den bestehenden Aktionen!

(Eintauschbonus, Leasingbonus) Nähere Auskünfte unter +43 (0)664/2104790

Audi A4 Avant 2,0 TDI 102000 km, EZ 2017, 150 PS, Xenon, Start/Stop-Automatik, Navi, SITZ-Hzg, AHK, ALU **Audi A3 Sportback 1,6 TDI sport** 53900 km , EZ 2018, 116 PS, Diesel, Xenon, Navi, SITZ-Hzg, BT, AGR-Sitz, ALU

VW Tiguan Comfortline 2,0 SCR TDI 54500 km, EZ 2019, 150 PS, Diesel, Navi, Tempomat, Parklenkassistent. AHK, ALU Skoda Octavia Combi 1,6 TDI 8500 km, EZ 2014, 105 PS, Diesel, Allrad, Start/ Stop-Automatik. Multimediasystem









IHR **OPEL HÄNDLER**IN IHRER NÄHE



OPEL CORSA 1,2 Edition | Benzin 75PS Neuwagen - Navi, Rückfahrkamera, Lenkradheizung

IHR **EU-IMPORTEUR** ALLER MARKEN



NISSAN QASHQAI Automatik | Benzin 116 PS EU-Neuwagen - Panoramadach, Navi, T.Leder, el. Sitzheizung, 18" Alu, 360° Kamera

IHR **Jeep HÄNDLER** IN IHREM <u>BEZIRK</u>



JEEP COMPASS Limited Automatik | Diesel 170PS Vorführwagen 100km - Panoramadach, Navi, T.Leder, el. Sitzheizung, 19" Alu, Rückfahrkamera

FINDEN SIE IHR TRAUMAUTO ONLINE IM 360°-SHOWROOM



Wir bieten Ihnen auf www.baschinger.at rund um die Uhr die Möglichkeit Ihr Traumauto zu finden. Stöbern Sie in den Angeboten von über 550 lagernden Neu-, Jung- und Gebrauchtwagen, Tages- und Kurzzulassungen und Vorführwagen der verschiedensten Marken. Bestaunen Sie bequem von zuhause im innovativen 360°-Showroom die Modelle innen und außen aus allen Blickwinkeln. Nehmen Sie Platz und tauchen Sie fasziniert in unser virtuelles Autohaus ein. Jetzt mit 600€ Online-Abschlussbonus! Wir sind überzeugt, auch für Sie das passende Traumauto zum unschlagbaren Preis parat zu haben.



Nur einen Mausklick von Ihrem neuen Fahrzeug entfernt - www.baschinger.at







DAS INNOVATIVE AUTOHAUS

14 Regional-Magazin www.regional-magazin.at



Unsere Wirte laden zu feinsten Genüssen Herbstzeit ist Wild-Zeit in unserer Region

Frisch aus den heimischen Gefilden, von den örtlichen Jagdgenossenschaften hin zu den Wirten in der Region und dort auf die Teller. Das nennt man regional. Auf den folgenden Seiten geht es um unsere Wirte und ihre Angebote im Herbst. Das Regional-Magazin unterstützt die Wirte und ersucht die Leser, bei den regionalen Wirten zu genießen. Unsere beiden Senior-Genießer Hubert Huemer und Wolfgang Bankowsky haben vorgekostet und berichten auf den folgenden Seiten.

Gerade im Gebiet des Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck gibt es viele Restaurants und gute wie traditionsreiche Wirtshäuser in denen ietzt Edles und Schmackhaftes



Klassiker mit neuem Gesicht: Hirschmedaillon mit Birnenchjutney. Fotos: djv

auf die Teller der Gäste kommt.

Denn jetzt im Herbst sind regionale Köstlichkeiten wie Reh, Hirsch, Ente, Fasan, Hase und Wildschwein eine vorzügliche Speise. Mit passenen Beilagen wie Rotkraut, Herbstgemüse, Pilze und Knödel



Eine feine Kombination: Hirschrücken auf Rösti



ein wahrer Gaumenschmaus. Die Leser verzeihen, dass wir da die Gansln und frischen Fisch auch gleich in unsere Schlemmervorschau mitnehmen.

Wildbret ist gesund, kalorienund fettarm

Wildbret ist übrigens ein gesundes Lebensmittel das direkt aus der heimischen Natur kommt. Schmackhaft, äußerst nährstoffreich, kalorienarm und fettarm.

Der Jäger ein wichtiges Glied in der Kette

Der staatlich geprüfte Jäger ist in Sachen Wild ein kompetenter Fachmann, der beim Erlegen und Verarbeiten des Wildes auf die nötige Hygiene achtet. Er sorgt auch dafür, dass ausschließlich hygienisch einwandfreies und hochwertiges Wildbret auf den Markt und in die Gastronomie kommt.

Tradition seit der Römerzeit

Jagd und Wildbret ist übrigens keine Erfindung neueren Datums. Denn schon in der Zeit der alten Römer war die Jagd etabliert und angesehen. So meinte etwa der in der Zeit vor Christus lebende Römische Dichter Horaz "dass die Jagd sehr hoch in der Ehre bei den Römern steht, dem guten Ruf nütze und die Glieder stärkt".

Auch noch 2000 Jahre später steht das Wildbret hoch im Kurs. Denn Wildessen gehen mit Frau/Mann, Freundin/Freund, Familie oder Freunden ist kein alltägliches Vergnügen für den Gaumen, aber ein besonderes und auch eher seltenes Erlebnis.

Wir präsentieren Ihnen auf den folgenden Seiten Gasthäuser aus der Region, die Köstliches aus Wald und Wiese kredenzen.

Gallspach Hotel/Restaurant Wienerhof*** - Familie Harrer Peuerbach Urtlhof/Da Vinci - Familie Peham **Neukirchen am Walde Gasthof Berghamer** Grieskirchen im VAZ Manglburg Kulti-Wirt-Restaurant TUBA





GASTHAUS SAAL SEMINARRÄUME



Reservierung unter: 07732-2719



Wildtage in Rottenbach



SA 24. OKT. 2020 ab 19:30 Marc Pircher im Duo

Angebot Paket: Eintritt + Abendessen + 99,90 Übernachtung + Frühstück ₀ы€ 99,90

(nur Eintritt € 22,- p.P. / Karten im Gasthaus erhältlich) pro Pers Tische werden zugewiesen / Reservierung erbeten täglich Frühstück

Mittagsgerichte von MO-FR

Menüplan auf unserer Website: www.mauernboeck.at

Mittagsgericht 1 um € 6,90 Mittagsgericht 2 um € 8,90

auch zum Mitnehmen!

jeden Sonntag GRILLENTE

jeden 2. Sonntag im Monat Musikantenstammtisch

4681 Rottenbach bei Haag 5 | T: +43 7732 - 2719 | info@mauernboeck.at **fi** www.mauernboeck.at

Hotel Wienerhof*** **Gallspach**

Das Leben genießen, dort wo es am schönsten ist! Unter diesem Motto heißen wir Sie im Hotel Wienerhof*** in Gallspach herzlich Willkommen.

Lassen Sie sich von uns verwöhnen und genießen Sie die sonnige, ruhige aber dennoch zentrale Lage (mitten im Ortskern).

Genießen Sie regionale und internationale Gerichte mit österreichischen Spitzenweinen in der schönen Biedermeierstube.



Die Familie Harrer freut sich auch über Ihren Aufenthalt in einem der 21 zur Verfügung stehenden Zimmer inkl. Bad/Dusche/WC, TV, Telefon und gratis WLAN.

Mehr Infos auf www.wiener-hof.at

Report of the Property Wir laden Sie herzlich ein zu den Wild-, Enten- und Spezialitäten-Wochenenden 2020 Samstag, 17. Okt. 11.00 bis 14.00 Uhr und 17.30 bis 21.00 Uhr Sonntag, 18. Oktober 11.00 bis 15.00 Uhr Samstag, 24. Okt. 11.00 bis 14.00 Uhr und 17.30 bis 21.00 Uhr Sonntag, 25. Oktober 11.00 bis 15.00 Uhr Montag, 26. Oktober 11.00 bis 15.00 Uhr im Wienerhof in Gallspach Mienerhof. Tischreservierung: 07248/62614 oder office@wiener-hof.at Familie Harrer freut sich auf Ihren Besuch!



16 Regional-Magazin www.regional-magazin.at



Bei Berghamer's Gasthof Hotel in Neukirchen/W. genießen und erholen:

1. bis 4. und 8. bis 11. Oktober: Steaktage | November: Wildwochen

NEUKIRCHEN/W. | Der Name Berghamer ist seit 1572 in Neukirchen am Walde ein Begriff. Der Familienbetrieb sorgt sich schon immer um das Wohlergehen der Menschen aus Neukirchen und Umgebung. Die Regionalität in der Küche wird großgeschrieben. Aber auch 14 schöne Zimmer laden ein - denn Neukirchen ist auch ein begehrtes Wander- und Ausflugsziel. Jetzt im Herbst steht aber die Küche im Höchstbetrieb: Die Steakwochen sind ein Geheimtipp (Öffnungszeiten im untenstehenden Inserat) und dann folgt der Novemberklassiker: Die Wildwochen beim Berghamer...

"Der Berghamer" bzw. "Der goldene Hirsch" präsentiert sich seinen Gästen als bodenständiger regionaler Wirt, der in seinen Gasträumen für Wohlbefinden an den Tischen sorgt, die in Corona-Zeiten den nötigen Abstand samt Desinfektionmöglichkeiten bieten, um den Gästen auch hier ein Sicherheitsgefühl zu geben.



Berghamers Gasthof bringt Steak-Schmankerl auf den Tisch. Genießer lassen sich überraschen…

Im Goldenen Hirschen kochen Chef Wilhelm Berghamer und Sohn Willi persönlich. Sie achten auf die Frische, die regonal nahe Zulieferer gewährleisten. Erlesene Weine und Zipfer-Bier-Köstlichkeiten ergänzen das Essvergnügen - serviert von Chefin Gabi Berghamer und ihrem Team. Sie rät für die Steakwochen bzw. die nachfolgenden Wildwochen, für den Besuch vorher einen Tisch zu reservieren. Die

Wirtsleute erinnern daran, dass Familien- oder Unternehmensfeiern natürlich stattfinden - unter Einhaltung der Corona-Regeln - daher sollte man sich vorher bezüglich der Ansprüche solcher Festlichkeiten für eine kurze Absprache zusammensetzen.

Die Reservierungen für Sonn- und Feiertage werden empfohlen (bzgl. der Tischgrößen)

Berghamer's Gasthof Hotel ***

Seminarräume, Gastgarten, Fremdenzimmer Wilhelm Berghamer, Marktplatz 25 4724 Neukirchen am Walde

Tischreservierungen

Tel.: +43 7278 3248 Mobil: +43 676 50 18580 Fax: +43 7278 3248-40 Mail: info@berghamer.at www.berghamer.at

Öffnungszeiten für die Steakwochen im untenstehenden Inserat

14 schöne FREMDENZIMMER erholsam und günstig

AUCH DAUERMIETER sind HERZLICH WILLKOMMEN!

Familienzimmer für 2 bis 4 Personen, mit Dusche / WC / Haarfön, TV / SAT, gratis WLAN.

Genießen Sie die Entspannung nach dem Urlaubstag oder der Geschäftsreise und lassen Sie sich im Bestaurant zum Ausklang noch kulinarisch verwöhnen.



Steaktage

Do. 1. Okt. bis So. 4. Okt. Do. 8. Okt. bis So. 11. Okt.

Jeweils von 11.30 bis 14.00 und 17.30 bis 22.00 Uhr Um Tischreservierung wird gebeten! - Tel.: 07278 / 32 48







Petra und Thomas Altendorfer laden zu herbstlichen Gaumenfreuden: Kulti-Wirt Turk "Mit Abstand" der beste Genuss

GRIESKIRCHEN | Seit mehr als 25 Jahren hält das KULTI-WIRT-Restaurant TUBA Qualität und Flair als gemütlicher Gastgeber, mit tollen regionalen und internationalen Gerichten zum fairen Preis/ Leistungsverhältnis auf der Speisekarte.

Ein Treffpunkt der Gemütlichkeit für Familien, aber auch als Rahmen für familiäre oder betriebliche Feierlichkeiten.

Die TUBA-Gastgeber Petra und Thomas Altendorfer geben hier mit ihrem Personal und vielen lukullischen Ideen für Gäste auch in schwierigen Corona-Zeiten alles.

"Wir tun auch in Corona-Zeiten alles, um jetzt erst recht besondere Herbst-Schmankerl für feinste Genüsse, zu servieren", lässt KULTI-WIRT Thomas Altendorfer jetzt im Herbst den Gästen - Stichwort Wild, Gansl, Ente, Fisch - die Tür offen und das Wasser im Mund zusammenlaufen.



Wild, Gansl, Ente, Fisch - wahre Herbstgenüsse lassen sich im rustikalen Zirbenstüberl des TUBA bestens genießen.

Sicherheit geht vor, dann der Genuss

Das Wichtigste sei in dieser Zeit aber die Sicherheit der Gäste gemäß der gesetzlichen Vorgaben. "Der Abstand wird natürlich im TUBA exakt eingehalten. Das Personal trägt Maske. Desinfektionsmittel stehen parat. Der Babyelefant hat die Dimension eines Wildschweins, was bezüglich der Wild-Genüsse besser passt", lächelt der Gastgeber Thomas Altendorfer verschmitzt.

"Kurze Wege" der Rohprodukte für die Zubereitung

Altendorfer: "Besonders stolz sind wir, dass unser Betrieb für die Verwendung von Produkten aus umliegenden Regionen bzw. aus Österreich mit dem AMA-Gastrosiegel ausgezeichnet wurde. Premium Rind kommt aus Österreich. Die Fleischerei Englmaier & Gourmetfein liefert das Beste vom Schwein. Wild kommt aus den Schlüßlberger Wäldern. Gebäck liefern Grieskirch-

ner Bäckermeister, dazu kommen Milch- und Molkereiprodukte mit dem AMA Gütesiegel. Eier kommen von Jungmeier aus Wallern. Erdäpfel und Gemüse kommen von Grabmayr aus Eferding und der frische Fisch aus dem Almtal."

Reservierungen für Sonn- & Feiertage werden empfohlen (bzgl. Tischgrößen)

Telefon: 07248/64200, E-Mail: office@manglburg.at, www.manglburg.at 4710 Grieskirchen, Manglburg 13

TUBA-Öffnungszeiten

MO-SO von 11 - 14 Uhr

MO-SA von 17 - 2 Uhr (dzt. 1 Uhr)

Warme Küche

MO-SO von 11 - 14 Uhr & MO-SA von 17 - 22 Uhr

Das Regional-Magazin unterstützt den Wirt. Wir hoffen, Sie kommen als Leser auf den Geschmack und besuchen das Restaurant TUBA. Guten Appetit!

26.132



0ö. Werbepreis silbemer Caesar ging an Werbeagentur steiner+partner



Preisverleihung mit strahlenden Gesichtern v.l.n.r: Christian Steiner, Art Director Roland Schindlauer und Maitre Chocolatier Helmut Wenschitz

GRIESKRICHEN | Die Grieskirchner Werbeagentur steiner+partner gewinnt oö. Werbepreis. In der Kategorie Messe-/POS-Architektur. Der Marketing- und Kommunikationsdienstleister wird für die Konzeption, Gestaltung und Umsetzung des Projektes "Wenschitz Pralinenwelt" mit dem silbernen Caesar ausgezeichnet.

Die über 1000 m3 große Erlebniswelt zum Thema Pralinen und Schokolade in Allhaming wurde 2019 eröffnet und präsentiert auch den größten Schokoladenbrunnen der Welt. "Auszeichnungen wie diese bestätigen unsere Kompetenz in allen Bereichen der Kommunikation", freut sich Christian Steiner über die Auszeichnung.

18 Regional-Magazin www.regional-magazin.at



45 Minuten im "Salzgwölb" sind wie ein Tag am Meer Sommer konservieren - Immunabwehr stärken

Gute Nachricht für jene, denen die Tage am Meer wegen Corona-Storno abgehen. Auch für alle, die sommerliches Wohlbefinden noch etwas konservieren wollen, vor allem aber für jene, die den Ratschlägen der Experten folgen und jetzt ihre Abwehrstoffe stärken wollen oder müssen. Wohltuendes Auftanken und Vorbeugen ist angesagt. Sie schließen die Augen, entspannen, um nach nur 45 Minuten bei leiser Musik ein Gefühl zu haben, als wären Sie einen Tag am Meer gewesen. Eine kostenschonende Lösung für Liebhaber aerosoler Brisen, in Wilhering-Appersberg und Freistadt.

Das Mikroklima im Salzgewölbe tut mit jedem Atemzug gut

In Wilhering und Freistadt bietet SALZ DES LE-BENS jeweils drei Salzgewölbe. In allen wird die Luft mit Salz und Sauerstoff angereichert. Wände und Böden aus Tonnen von Natursalzsteinen und die Vernebelung erzeugen das wohltuende Mikroklima. Die besten vitalisierenden Salzsorten der Welt kommen unverfälscht, mit wertvollen Mineralien und Spurenelementen angereichert, zum Einsatz und werden 45 Minu-



Kindern macht der Besuch im Familienraum Spaß, er tut ihnen auch gut, etwa bei Hautproblemen.

ten ähnlich der Aerosole am Meer eingeatmet. In dieser salzhaltigen Luft befeuchten sich die Atemwege, die rundum entspannte Atmosphäre mit entspannender leiser Musik steigert das Wohlbefinden spürbar.

Alltagskleidung, weiße Socken

Die 45 Minuten werden in Alltagskleidung bei angenehmer Temperatur absolviert. Einzig die Schuhe werden aus- und weiße Socken angezogen. Diese und ein Handtuch - wer will, auch eine Yoga-Matte - sind mitzunehmen.

Abstandsvorschriften, Maske beim Betreten

Zwischen den Liegen wird in den beiden größeren Salzgewölben (Gewölberaum, Lounge) Folge geleistet. (1,5 Meter). Zur Soleinhalation kann die Maske bei Wahrung des Abstandes abgenommen werden. In der Familienlounge für Kinder mit Begleitung der Eltlern ist Abstand nicht erforderlich. 45 Minuten können der Entspannung dienen, aber vor allem auch gegen den Stress, zu wenig Abwehrstoffe oder bei Problemen mit den Atemwegen (Asthma, COPD) helfen. Auch bei Hautproblemen von Kindern (freier Eintritt) oder Erwachsenen (Stichwort Neurodermitis / Schuppenflechte) liegt Appersberg (oder Freistadt) näher als das Meer.

Günstige 45 Minuten wie Tage am Meer mit **SALZ DES LEBENS-Gutscheinen bieten Ihnen** die Möglichkeit, sich selbst oder den Lieben Gutes zu tun.

Terminvereinbarung:

Mail: mh@salzdeslebens.at www.salzdeslebens.at Tel. +43 (0) 7221 210 80

Günstige SALZ DES LEBENS GUTSCHEIN-Blocks: Sich selbst oder den Lieben Gutes tun

Auf halbem Weg zwischen Straßham und Hietzing, auf der Kuppe abbiegen. 250 m 2 x links



www.salzdeslebens.at Mobil: 0664-1908622

Familienraum/45 Min.

Kinder sind hier willkommen. Spielzeug ist auch da. Die Kinder mit Mama, Papa, Oma oder Opa (Corona-Abstand >1,5 Meter)

Gewölberaum/45 Min. /6 -8 Personen

Gemeinsames Entspannen auf Relalx-Liegen oder Yoga-Matten (Corona-Abstand 1,5 Meter)

Lounge-Raum /45 Minuten/2 Personen

Auszeit für zwei (oder solo) - auf Infroarot-Salzmatten zum Aufanken (Corona-Abstand >1,5 Meter)

Kosten pro Person: EUR 17,-5 Buchungen EUR 80,-

10 Buchungen EUR 155,-

Kinder bis 10 Jahre frei. Nur in Begleitung

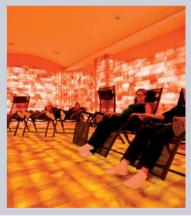
Kosten pro Person:

FUR 15.-

5 Buchungen EUR 70,-10 Buchungen EUR 135,-

Kosten pro Person:

EUR 22,—/25,— Doppel-/Einzelbelegung 5 Buchungen € 100,-/115,- Doppel-/Einzel. 10 Buchungen € 195,-/225,- Doppel-/Einzel.





Regional-Magazin 19 www.regional-magazin.at



Das Geschlecht Strattmann

Besitzer der Herrschaften Peuerbach, Bruck an der Aschach und Steegen (Teil 1)



Dieses Geschlecht, in deren Besitz Peuerbach und Umgebung mehrere Jahrzehnte war, möchte ich näher beleuchten, denn Maria Johanna von Strattmann war es, die unsere Kreuzkapelle erbauen und die Johannes Statue vor fast 300 Jahren am Marktplatz errichten ließ.



Johannes-Statue an der Hauptstraße – fast 300 Jahre alt

Theodor Althet Heinrich Strattmann war aus Dänemark gebürtig und bürgerlicher oder besser gesagt bäuerlicher Abstammung. Er hatte sich juridischen Studien gewidmet, war zuerst Licentiat der Rechte und Advokat am Gerichtshof zu Cleve, trat aber bald in kaiserliche Dienste, in denen er im raschen Laufe 1679 Gesandter zu Nymwegen (Niederlande), 1680 bereits Prinzipal-Comissarius auf dem Reichstage zu Regensburg und schließlich kaiserlicher geheimer Rat und Oberst-Hofkanzler war. 1685 wurde er in den

Grafenstand erhoben, nachdem ihm schon vorher der Adels- und Freiherrnstand verliehen worden war, und 1684 war er auch bereits in den Herrenstand Österreichs aufgenommen worden. Vom Kaiser Leopold I. hatte er 1684 die Herrschaft Peuerbach mit Bruck an der Aschach um 170.000 Gulden erkauft. Später folgte Spattenbrunn (Neukirchen am Walde) und 1688 die Güter Haiding und Schmiding. Im Jahr 1661 hatte er Marie Mechtilde Moliaert von Zirickzee (Niederlande) geheiratet, mit welcher er fünf Söhne hatte. Einer davon, Cornelius Aloys wurde Domprobst zu Breslau und Philipp Wilhelm fiel in der Schlacht gegen die Türken, sodass der Älteste - Heinrich Johann Franz, der Mittlere - Graf Anton Franz und der Jüngste - Graf Gerhard Wilhelm übrig blieben. Diese traten auch dann hintereinander das Erbe des Vorhergehenden an. Marie Mechtilde, die erste Gemah-

lin war nach 23 jähriger Ehe verstorben und Graf Theodor Althet Heinrich Strattmann heiratete in zweiter Ehe Margaretha, geborene Gräfin von Traun, welche auch bereits Witwe war, und aus deren dieser zweiten Ehe keine Kinder mehr entsprossen. Graf Theodor Althet Freiherr von Strattmann starb am 25. Oktober 1693 und der älteste Sohn Heinrich Johann Franz (geb. 1662) trat das Erbe obengenannter Herrschaften und Güter (darunter auch Peuerbach und Bruck an der Aschach) an. Er erteilte dem Markt Peuerbach 1695 eine neue Marktordnung und erkaufte 1696 den Sitz Steegen.



Unterschrift von Graf Heinrich Johann Franz in der Marktordnung vom 1. Dezember 1695

Er war Reichshofrat, kaiserlicher

Gesandter und bekleidete mehrere hohe Ämter. Er war seit 1693 mit Maria Johanna, geb. Gräfin von Schellard verheiratet, sie hatten aber keine Kinder in ihrer Ehe. Am 3. Februar 1707 starb Graf Heinrich Johann Franz, und er wurde stets von seiner Gattin tief betrauert. Sie wollte ihm als letzte Ruhestätte und zum Andenken ihrer Liebe ein Kapuzinerkloster in Höhenstein erbauen lassen, was aber auf mehrere Hindernisse stieß. Daraufhin ließ sie die Kreuzkapelle zur "Großen Kirche" dazu errichten. Bis zur Fertigstellung derselben, ruhte der Sarg ihres Gatten in der Gruft unter der "Kleinen Kirche", wo er dann am 3. Februar 1712 in die Kreuzkapelle umaebettet wurde.



Einer der beiden Särge in der Gruft unter der Kreuzkapelle

Maria Johanna war es auch, die wie schon erwähnt, die Johannes - Statue 1723 am Marktplatz errichten ließ, und die heute noch nach fast 300 Jahren den Platz

Viele unserer heutigen Generation kennen wahrscheinlich die uralte Sage vom ehemaligen Wasserschloss Bruck an der Aschach nicht mehr, diese möchte ich hier einfügen.

Das Geschlecht der Strattmann spielte für Bruck an der Aschach eine große Rolle, da sie auch lange Besitzer dieser Herrschaft waren.

> "Graf Hans von Strattmann, wie sich manches fügen muß, stand einst bei seiner Burg am stillen Aschachfluß.

Er sah betrübt mit kummervoller Pein, die längste Zeit schon in den Strom hinein. Sein Herz war wund. sein Leiden schwer! Seine vielgeliebte Treue war nicht mehr. Ritter Guntrams schöne Elsbet aus Hellmonsöd. wollt´er zum Altare führen. doch es war zu spät. Der Todesengel, der zuweilen auch die Jugend ruft, zog leise sie hinab in ihre Ahnengruft. Wie schon gesagt, immer sah Graf Hanns noch in den Strom hinein, da kam von Bruck heraus des Dorfschmied Töchterlein: "Ey, ey Herr Junker", sprach ihn Gretchen freundlich an, "Das schickt sich wahrlich nicht für einen Rittersmann. Ihr steht gebeugt, so trostlos, und wie mir scheint, habt ihr soeben jetzt wohl geweint,

Seid doch als tapferster Ritter im Gau gezählt, drum gehabt euch fröhlicher, o sagt mir was euch fehlt." Staunend sah der Junker die schöne Jungfrau an und je länger er schaute und sann – und sann. Es war sein Aua! Überrascht so wunderbar Er merkte, daß Elsbet ihr einst so ähnlich war. Und eh' noch der Vollmond sechsmal ins Land geschaut, ward in der Bruckner – Schloßkapelle ein liebend Paar getraut."



Wasserschloss Bruck an der Aschach (Prugg an der Ascha)

Der Bruder <u>Graf Anton Franz</u> dürfte die Herrschaft Peuerbach und die anderen Besitzungen schon vor dem Tod von >>>

20 Regional-Magazin







Donnerstag und Freitag von 10:00 – 21:00 Uhr Samstag von 08:00 – 17:00 Uhr



Das Geschlecht Strattmann

Besitzer der Herrschaften Peuerbach, Bruck an der Aschach und Steegen (Teil 2)

>>> Heinrich Johann Franz übernommen haben, denn er hatte
dem Markte Peuerbach 1699 bereits eine neue Marktordnung
erteilt. Auch er war kaiserlicher
Hofkriegsrat, General-Feldwachtmeister und bekleidete ebenso
mehrere hohe Ämter. Aus der
Ehe mit Maria Theresia, geborene
Gräfin von Preysing (Bayern), entstammte die Tochter Maria Margaretha. Auch Anton Franz wurde
als er starb, 1719 in der Gruft der
Kreuzkapelle neben seinem Bruder beigesetzt.

Letzter Erbe der Ob der Enn'sischen Besitzungen wurde nun der jüngste Sohn Theodor Althet Heinrichs, und zwar Gerhard Wilhelm, welcher Landeshauptmann des Fürstentums Breslau war und auch dort große Besitzungen hatte. Er war es, der dem jeweiligen Benefiziaten von Peuerbach im Schloss Peuerbach das Wohnrecht einräumte. Als er

1726 starb, wurde sein Leichnam in der Franziskanerkirche zu Breslau beigesetzt, sein Herz aber vorher dem Körper entnommen und in der Kreuzkapelle in Peuerbach neben dem Altar der Kreuzkapelle eingemauert. Durch seine testamentarische Anordnung vom 17. März 1726 wurden die Herrschaften Peuerbach, Bruck an der Aschach, Spattenbrunn und Steegen zu einem Fideicomisse bestimmt, das seine einzige Tochter Franziska Theresia zu erben hatte. Ein Fideicomisse ist ein unveräußerliches und unteilbares Erbgut, meist Grundbesitzungen, das geschlossen in der Hand eines Familienmitgliedes zu verbleiben

Franziska Theresia, geboren 1708, heiratete 1726 ihren Vetter, den Grafen Karl von Batthyany, nachdem dessen Gemahlin Maria Barbara Gräfin von Waldenstein 1725 gestorben war und welcher auch Erbherr von Güssing und Oberst eines Regimentes war. Sie mussten aber nach der Ehe die Namens-Vereinigung Batthyany – Strattmann weiterführen. 1746 wurde Graf Karl in den Reichfürsten-Stand erhoben und er starb 1772. Er war der Erzieher des späteren Kaisers Josef II. Mit dem Tode von Franziska Theresia im Jahre 1760, erlosch somit die Li-

nie der Strattmann – eine 76 jährige Ära ging zu Ende.

Hans-Peter Ebner

In der nächsten Ausgabe des Regional-Magazins lesen Sie: Ehemalige Gemeinde Bruck-Waasen und ihr geschichtliches Wappen





22 Regional-Magazin www.regional-magazin.at

Aktuelles



Dieses Buch erklärt spannende Zusammenhänge: "Die Zerbrechlichkeit der Welt"

Wie kann es sein, dass sich am Bosporus wieder Delphine zeigen, wenn in China ein Virus von einem Gürteltier auf einen Menschen überspringt?'Droht der Welt der Kollaps? Der zum "Wissenschafter des Jahres 2017" ernannte Tiroler Komplexitätsforscher DDr. Stefan Thurner thematisiert diese Frage in seinem neuen Buch "Die Zerbrechlichkeit der Welt – Kollaps oder Wende. Wir haben es in der Hand," Anhand des komplexen Themas bedient der Autor eigentlich pro und contra alle Lager rund um heikle und zusammenhängende Welt-Themen. Prof. Thurner entlässt uns aber auch mit der Schilderung des Weges der möglichen Rettung...

Thurner betrachtet in seiner Forschungstätigkeit die Welt als komplexes System aus anderen miteinander verwobenen, interagierenden, aufeinander einwirkenden und sich ständig verändernden komplexen Systemen wie dem Finanzsystem, dem Ökosystem oder der Zivilgesellschaft. Deren viele Komponenten können auf so unterschiedliche und facettenreiche Weise miteinander interagieren, dass ihr Verhalten kaum vorhersehbar erscheint.

Jedes komplexe System habe Netzwerke in sich, "und das Verständnis dieser Netzwerke ist die Quintessenz, um komplexe Systeme zu verstehen, wie sich diese dynamisch verhalten, auf Stress reagieren, Robustheit zeigen oder kollabieren". Thurner präzisiert hier, dass sich all diese Systeme derzeit auf sogenannte "Tipping Points", also Kipp-Punkte zu bewegen, an de-

Stefan Thurner

DIE ZERBRECHLICHKEIT

DER WELT

Kollaps oder Wende

Die Welt retten...

nen sie kollabieren.

Die beste Chance zur Rettung der Welt sieht der Tiroler in den Daten, die wir unaufhörlich sammeln, oft ohne zu wissen wozu. Denn wir schaffen damit eine digitale Kopie des Planeten. Thurner: "Während andere Kulturen die Klippen, über die sie stürzten, erst bemerkten, wenn es zu spät war, können wir die Tipping Points vorausberechnen. Es fehlt nur noch der politische Wille dazu".

DDr.Stefan Thurner ließ schon vor zwei Jahren in einem ORF-Interview in diesbezügliche Details blicken. Im Grunde bestehe die ganze Welt aus solchen komplexen Systemen: "von Fischschwärmen bis zur Weltwirtschaft, vom Klima bis zu Krankheit und Gesundheit in einem Körper, von Migration bis zu Verkehrsnetzen".

Wer heute täglich die Medien beobachtet, mit Berichten über Corona, Klimawandel, daraus folgenden Naturkatastrophen, Wirtschaftskrisen etc, sieht die Ergebnisse von Thurners Forschungen allein vom Gefühl her schon bestätigt.

Derzeitiges Klima als Warnung

Diese Systeme seien lange sehr stabil, schreibt der Autor. Aber nur bis zu einem gewissen Punkt. Dann können sie sich dramatisch, schnell und unaufhaltsam verändern. Mit anderen Worten: Nach langen Phasen hoher Haltbarkeit kommt es zu Momenten folgenschwerer Fragilität. Ein bedrohliches Beispiel dafür sieht Thurner in den derzeitigen, vergleichsweise rasanten Klimaveränderungen.

Das Buch "Die zerbrechliche Welt erscheint ab 28. September 2020 Gebundene Ausgabe: 272 Seiten ISBN: 978-3-99001-428-8 Preis: 24 € Verlag edition e

Der Autor: Univ.-Prof.
Mag. DDr. Stefan Thurner,
geboren 1969 in Innsbruck, ist Physiker und
Ökonom. Seit 2009 ist
er Professor für die Wissenschaft Komplexer
Systeme an der Medizinischen Universität
Wien.

Er ist auch Berater der Bundesregierung in der Corona-Kommission

Buntes Programm für die kalte Jahreszeit Neues Familienbund-Programmheft



OÖ Familienbund-Landesobmann Mag. Bernhard Baier freut sich darauf, viele kleine und große Besucher/-innen in den Familienbundzentren begrüßen zu dürfen. (Foto: Wakolbinger/OÖ Familienbund)

EFERDNIG | Auch im Herbst/Winter dürfen sich Familien wieder auf zahlreiche Angebote und Veranstaltungen in den 22 Familienbundzentren des OÖ Familienbundes freuen. Das breite Angebot reicht von Spiel- und Loslass-Gruppen sowie Schwimm-, Tanz- oder Töpferkurse. Außerdem bieten die Familienbundzentren des OÖ Fa-

milienbundes wieder zahlreiche Möglichkeiten an, sich gemeinsam als Familie zu bewegen und auszutoben.

Das Herbst-Winter-Programm der Familienbundzentren Eferding und St. Marienkirchen/P. ist online unter www.ooe.familienbund.at zu finden und liegt in den Zentren als Broschüre auf.





Mit 93 Lebensjahren wieder Tennis Stadtmeister

GRIESKIRCHEN | 1957, also im letzten Jahrtausend, ging die 1. Grieskirchner Tennis Stadtmeisterschaft über den roten Sand. Am obersten Treppchen stand damals sowohl im Einzel als auch im Doppel ein junger 30-jähriger mit dem Namen Otto Holter.

63 Jahre später, am 21. September 2020 trug sich der Jungspund von anno dazumal abermals in die Liste der Stadtmeister ein. Denn der inzwischen 93 jährige und noch immer aktive Tennisliebhaber Dr. Otto Holter gewann mit Heinz Söllinger den Ü60 Doppelbewerb. Da von Professor Söllinger, vom Gymnasium Dachsberg, in seinem Pass das Geburtsjahr 1959 stehen hat, kommt das Sieger-Doppel auf satte 154 Lebensjahre. Wobei dieser Erfolg nicht von ungefähr kommt, denn der fitte Otto knallt zumindest einmal in der Woche mit seinen Freunden auf der Anlage des UTC Grieskirchen die gelbe Filzkugel über das Netz. Seinen Doppelpartner kennt man in der regionalen Tenniswelt ohnehin.

Denn "Sölles" spielt nicht nur in und für Grieskirchen, sondern für den SV Pregarten auch in der Ü55 Bundesliga. Da hatte er allerdings heuer einen ruhigen Sommer, weil diese Meisterschaft (Risikogruppe?!) vom unberechenbaren Corona-Virus verhindert wurde

Aus den acht Ü60 Paarungen, bei denen drei Cracks den achtzigsten. und vier Racketschwinger den siebzigsten Geburtstag schon länger hinter sich haben (die über 60-jährigen werden da als Juniors oder Jugendliche bezeichnet) bezwangen im Grande Finale der Gruppensieger Holter/Söllinger die Paarung August Stieringer/Leo Henetmayr in zwei Sätzen. Im kleinen Finale mussten sich die Favoriten Josef "Pepi" Ortner/Hubert "hubsi" Huemer dem Jugenddoppel Heinrich "Heinzi" Beutelmayr sen./Hans "Schlatter" Schallerböck äußerst unglücklich geschlagen geben.

Dass die grauen, allerdings sehr fitten Panther viele Fans anziehen, das sah man bei den zwei Finalspielen. Während Dominik Thiem und Alexander Zverev ihr Finale bei den US Open vor leeren Rängen spielten, wurden die jung und sportlich gebliebenen "Tennis-Gentlemen" von über 30, großteils weiblichen, Fans angefeuert. So macht das Spiel mit Schläger und gelber Filzkugel auch jenseits von 90 Lebensjahren noch richtig viel Spaß.







Schallerböck, Beutelmayr, Huemer, Ortner (v.l.)

Tennis Marktmeisterschaft Gallspach

GALLSPACH | Am 5. September fand der Ortsmeisterschaftsfinaltag des ATV Gallspach statt. 73 Damen und Herren spielten sich in acht Bewerben die Titel aus. Am Ende des Tages standen dann Emily Mairhofer, die übrigens im Finale ihre Mama Roswitha besiegte, als Ortsmeisterin und Timo Moser, der im Finale "Tennis-Sportchef" Martin Mairhofer "bog", als Ortsmeister am obersten Treppchen. Mairhofer wiederum

schlug im Herren Ü45-Finale Roland Hackinger. Als Ortsmeisterinnen und Ortsmeister dürfen sich in Zukunft Susanne Krempl (Damen Bewerb), Emi-Mairhofer/ Margit Sickinger (Damen-Dop-Elisabeth

Bild oben: Emily Mairhofer und Timo Moser: Bild links: Hackinger und Turnierchef Mairhofer; Bild rechts: Huemer und Obermain Söllner/Alexander Hackl (Mixed-Doppel), Elias Mairhuber/Dominik Flörl (Herren-Doppel) und unser Regional-Magazin Inn-Do-

nau-Hausruck Sportchef Hubsi Huemer, der den Herren B-Be-

werb in einem Finalkrimi gegen Andi Obermair für sich entschied, anreden lassen. Der Finaltag wurde von den jüngsten SpielerInnen mit einem Showtraining gestartet. Der ATV Gallspach unter der Jugendleitung von Stefan Reitinger, betreut mit einem ausgebildeten Trainerteam mittlerweile über 40 Kinder in allen Altersklassen.

Die Top Stars der US Open dürften an diesem Tag wohl

> sehr neidisch nach Gallspach geblickt haben. Denn spielten Dominik Thiem und Alexan-Zverev der vor leeren Rängen, SO war das Gallspacher Tennisstadion bei den Finalspielen gesteckt

voll. Alles natürlich mit dem gebotenen Corona-Abstand. Ein Beweis mehr, dass Tennis in Gallspach lebt.



Aktuelles vom Sport mit Hubert Huemer



40. Int. Raiffeisen Silvesterlauf fällt Corona zum Opfer

PEUERBACH | "40. Internationaler Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach am 31. Dezember 2020". So steht es in den Kalendern von Organisatoren, Sponsoren, Teilnehmern und Fans der Laufveranstaltung. Nun ist es fix: Die Jubiläumsveranstaltung wird heuer nicht stattfinden. Die Corona-Pandemie und die damit einhergehenden Maßnahmen machen eine Verschiebung auf den 31. Dezember 2021 notwendig.

Jubelnde Zuschauer, die dicht gedrängt den Rundkurs durch die Stadt säumen, hunderte Kinder in den Nachwuchsbewerben, ein internationales Starterfeld im Lauf der Asse, eine Menge an Volksläufern und Spaß in den Staffelbewerben: Das sorgt gemeinsam mit einem Showprogramm stets für jene Silvesterlaufstimmung, für die Peuerbach weithin bekannt ist. 2020 ist dieser Mix nicht möglich. Menschenmengen bei Läufern und Zuschauern sind undenkbar. Die Anreise von Weltklasseathleten aus verschiedenen Ländern und Kontinenten bleibt spekulativ.

"Die Entscheidung ist uns wirklich schwer gefallen. Es tut uns weh, den Silvesterlauf nach 39 Jahren in Folge heuer nicht durchführen zu können", sagt Hubert Lang, Chef des Organisationskomitees. Das Team habe seit dem Ausbruch der Corona-Pandemie immer wieder beratschlagt, Ideen gesammelt und Konzepte entwickelt, wie der Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach am 31. Dezember 2020 über die Bühne gehen könnte. "Zuletzt ist aber klar geworden, dass die Entwicklung nicht mehr planbar und kalkulierbar ist. Es sind einfach zu viele Fragezeichen aufgetaucht", so Lang, der den Lauf



7-fach Sieger Weidlinger im Jahr 2006 (Foto: IGLA-long life)

1981 ins Leben gerufen hat und seither federführend organisierte.

Diese Presseaussendung hat wie ein Blitz eingeschlagen. Denn dieser Lauf am letzten Tag eines Jahres zog bis zu 10.000 Lauffreunde in die Stadt der Sterne und hat sich in den 39 Auflagen zu einem gewaltigen Wirtschaftsfaktor in der Region entwickelt.

Die Partner des Großevents zeigen sich aber verständnisvoll.

Wolfgang Oberlehner – Bürgermeister Peuerbach

Sehr schade, dass wir das gesellschaftliche Großevent zum Jahresausklang nicht durchführen können. Das Organisationsteam der Sportunion IGLA long life hat viele Szenarien erarbeitet um die Veranstaltung möglich zu machen. Das Conclusio ist: es wäre unverantwortlich, in dieser Coronasituation den Internationalen Raiffeisen Silvesterlauf 2020 durchzuführen. Schweren Herzens haben wir uns daher zu diesem Schritt durchringen müssen.

Brigitte Maier – Vorstand Raiffeisenbank Peuerbach eGen

Die Absage des Silvesterlaufes 2020 ist die richtige Entscheidung der Verantwortlichen. Wir sind überzeugt, dass wir mit dem bewährten Team rund um Hubert Lang und Richard Gierlinger 2021 wieder einen tollen Silvesterlauf zum 40 Jahr Jubiläum erleben werden.

Mag. Ursula Prenner – Generali Versicherung / Marketing

Ich denke, das ist die richtige Entscheidung! Wir werden auch 2021 Partner des Silvesterlaufs sein, da bin ich sicher!

Franz Schiefermair – Präsident Sportunion OÖ

Die Sportunion OÖ als Partner der ersten Stunde sagt DANKE für unglaubliche 39 Jahre in denen der Silvesterlauf erfolgreich durchgeführt wurde. Das Team von Hubert Lang hat in den fast 4 Jahrzehnten Unglaubliches ehrenamtlich geleistet und geschafft. Ich bin daher davon überzeugt, dass sie erfolgreicher denn je auf die internationale Bühne des Sports zurückkehren

werden. Nach dem Motto COMEBACK-STRONGER wird die Sportunion auch weiterhin ein verlässlicher Unterstützer und Partner sein.

Günther Weidlinger – Präsident OÖLV u. 7-fach Sieger in Peuerbach

Es ist natürlich außerordentlich schade, dass der Silvesterlauf in Peuerbach, ein Highlight für die OÖ Leichtathletik und die Region, nicht durchgeführt werden kann. Die Planbarkeit dieses Großevents wäre aber unglaublich schwierig und unsicher gewesen. Aus diesem Grund ist es nachvollziehbar, dass die Veranstalter so entschieden haben.

Richard Gierlinger – Obmann Sportunion IGLA long life

Ich finde, es war die richtige Entscheidung. Es hat keinen Sinn, einen Silvesterlauf durchzuführen, der den vergangenen Veranstaltungen bei weitem nicht das Wasser reichen kann und den Erwartungen in keiner Weise gerecht wird. Besser mal ausfallen lassen und es dafür im nächsten Jahr wieder so richtig krachen lassen.

Elmar Rieger – Herausgeber Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck

Seit vielen Jahren ist die Dezemberausgabe unseres Magazin mehr oder minder eine Silvesterlaufzeitung. Sowohl Titelblatt, bis zu fünf Innenseiten und auch die Rückseite gehörte zu unserer umfangreichen Vorberichterstattung über den wohl best besetzten Silvesterlauf Europas. Aber auch uns ist klar, dass die Absage die richtige Entscheidung ist. Wir freuen uns, so wie tausende Lauffreunde, auf jeden Fall schon auf die Jubiläumsauflage am 31. Dezember 2021.

Gegen Corona: Top Radrennen am 10. Oktober in Königswiesen

Nachdem aufgrund der Corona-Krise auch die beiden großen Rundfahrten in Oberösterreich (Int. OÖ. Radrundfahrt und Int. OÖ. Junioren-Radrundfahrt) abgesagt werden mussten, veranstaltet der OÖ Radsport-Verband am 10. Okt. 2020 in Königswiesen ein internationales Straßenrennen. Beim Eliterennen wird mit der Teilnahme von über 100 Profi-Radrennfahrem in der allgemeinen und U23-Klasse gerechnet, es wird unter Einhaltung aller Corona bedingten Sicherheitsbe-

stimmungen auch eine Damen- und Amateurklasse gewertet. Der ehemalige Ö-Tour Sieger Ricci Zoidl aus dem Bezirk Eferding zählt dabei zu den Sieganwärtern. Das Rennen ist gleichzeitig auch die OÖ. Landesmeisterschaft der Amateure. "Die Radprofis sehnen sich nach den schwierigen letzten Monaten nach echten Straßenrennen. Daher veranstalten wir heuer noch einen attraktiven Bewerb", so Radsportverband Präsident Paul Resch. Alle heimischen Continental-Teams, allen



Riccardo Zoidl (li.) und Stephan Rabitsch zählen zu den Favoriten (Foto: Eisenbauer)

voran das Team Felbermayr Simplon Wels und das Hrinkow Advarics Cycleangteam aus Oberösterreich, werden bei dem Rennen mit ihren Topfahrern an den Start gehen. Aber auch Fahrer aus dem Ausland werden bei den Bewerben erwartet. Das Elite- und U23-Rennen in Königswiesen führt mit Start um 11:30 Uhr über 121 Kilometer, die Damen absolvieren 63,9 Kilometer und die Amateure 85,2 Kilometer. "Insgesamt 2.250 Höhenmeter warten dabei im Eliterennen auf die Radprofis", betont Tourdirektorin Helga Mitmasser.





PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt, Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach, sucht zum sofortigen Eintritt eine

Küchenhilfskraft w/m

und Teilzeitstelle (20 Wochenstunden)

Voraussetzungen:

- HACCP-Kenntnisse
- Einschlägige Praxiserfahrung im Küchenbereich
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Bei Bewerbungen von Männern nur nach abgeschlossenem Präsenz-/ Zivildienst

Auf das Dienstverhältnis findet die Dienstordnung C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs, Lohngruppe I, Dienstklasse C Anwendung.

Die Entlohnung erfolgt je nach Dienstjahren und Erfahrung bei Vollzeitbeschäftigung (40 Wo.-Std.) mit einem Bruttomonatsentgelt von EUR 1.810,40 bis EUR 1.916,40 bei Teilzeitbeschäftigung (20 Wo.Std.) von EUR 905,20 bis EUR 958,20.

> **Ihre schriftliche Bewerbung** mit Foto richten Sie bitte an die:

Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach der Pensionsversicherungsanstalt

Sekretariat Verwaltungsleitung 4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45

Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Schlosser (m/w)

Vollbeschäftigung 38,5 Wochenstunden

Ihre Qualifikation:

- abgeschlossene Schlosserlehre
- Führerschein B. Führerschein E von Vorteil
- Kenntnisse der Blechbearbeitung
- · Schweißkenntnisse MAG, MIG

Aufgaben:

- · abwechslungsreiche Tätigkeit in der Produktion von Zuschnitt bis zur Montage der gefertigten Teile
- nach vorgegebenen Zeichnungen fertigen

Wir bieten Ihnen

- brutto monatl. € 2.260,31 lt. KV für Arbeiter im eisen- und und metallverarbeitenden Gewerbe
- spannende und interessante Herausforderung in einem jungen Unternehmen
- Leistungsgerechte Entlohnung Überzahlung nach Qualifikation möglich!

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an: verkauf@redoit.at

REDOIT - METALLBAU GMBH Moosbachweg 5, 4723 Natternbach





Ein Unternehmen der MOSER HOLDING AG Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n:

Anlagentechniker Instandhaltung Elektrik (w/m/d)

Vollzeit (37 Wochenstunden) Arbeitsort Wels

Ihre Aufgaben:

In dieser verantwortungsvollen Position sind Sie für die Wartung und Instandhaltung unserer Produktionsmaschinen zuständig. Das Beheben von Störungen, Erkennen von Optimierungsmöglichkeiten, und das Erstellen und Anpassen von Dokumenten gehören dabei zu Ihrem Hauptaufgabengebiet. Unterstützt werden Sie dabei von Ihren zukünftigen Kollegen die sie bestens auf Ihre Aufgaben vorbereiten und ihr Wissen gerne an Sie weitergeben

Ihr Profil:

- · Abgeschlossene technische Ausbildung im Bereich Elektro-, Steuerungs-, Anlagen-, oder
- · Betriebstechnik oder eine vergleichbare
- in einer ähnlichen Position
- Ausbildung · Idealerweise einschlägige Berufserfahrung

- Regeltechnik, Bus-Systeme Eigenständige-, Lösungs- und zielorientier-
- te Arbeitsweise · Bereitschaft für Überstunden und Rufbe-

Kenntnisse im Bereich: Steuerungs- und

- reitschaft
- · Brandschutzausbildung von Vorteil bzw. wünschenswert

Wir bieten:

- · Umfassende Einschulung und Unterstützung in der Einarbeitungsphase
- · Abwechslungsreiches interessantes Aufgabengebiet
- · Flache Hierarchien & ein sehr gutes Betriebsklima
- · Integration in ein dynamisches Team
- Leistungsgerechte Entlohnung
- · Monatliches Bruttogehalt von € 2.500,-Überzahlung aufgrund von Qualifikation
- · Berufserfahrung vorgesehen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bevorzugt per E-Mail an office@landesverlag.at Landesverlag Druckservice GmbH, z.H. Herrn Günter Kappel, Boschstr. 29, 4600 Wels

Bezahlte Anzeige





PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt, Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach, sucht zum 1. Dezember 2020 eine/n

Facharbeiter/in

mit abgeschlossener Berufsausbildung zur/zum Elektriker/in Vollzeitstelle (40 Wochenstunden)

Grundvoraussetzungen:

- Führerschein B (eventuell E zu B)
- EDV-Grundkenntnisse
- Prüfungen Aufzugs- und Brandschutzwart
- Stark- und Schwachstromanlage
- Anlagenwartungen durchführen
- vielseitig einsetzbar

Auf das Dienstverhältnis findet die Dienstordnung C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs, Lohngruppe V, Dienstklasse A, Anwendung.

Die Entlohnung erfolgt je nach Dienstjahren und Erfahrung mit einem Bruttomonatsentgelt von EUR 2.298,70 bis EUR 2.508,10.

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an die:

Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach der Pensionsversicherungsanstalt

Sekretariat Verwaltungsleitung
4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45

Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!





Bezirksalten- und Pflegeheime

Eferding, Hartkirchen, Grieskirchen, Gaspoltshofen, Peuerbach und Kallham

Dipl. Gesundheits- und Krankenpfleger/in (DGKP)

Teil- oder Vollzeitbeschäftigung Funktionslaufbahn: GD 16

Fach-Sozialbetreuer/in "Altenarbeit" (FSB-A)

Teil- oder Vollzeitbeschäftigung Funktionslaufbahn: GD 18 + 50%GHZ

> Den vollständigen Ausschreibungstext und weitere Informationen finden Sie unter:

www.shv-eferding.at www.shvgr.at



Bezahlte Anzeige





PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt, Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach, bietet zum sofortigen Eintritt an:

Lehrstelle als Köchin/Koch

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Pflichtschule
- Einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis
- Teamfähigkeit und Zielstrebigkeit
- Hohe Lernbereitschaft und Einsatzfreude
- Freundliches und gepflegtes Auftreten
- Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- Eine fachlich fundierte Ausbildung
- Lehrlingsentschädigung nach der DO.C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs brutto € 772,92 im 1. Lehrjahr
- Lehrzeit von 3 Jahren
- Ein angenehmes Betriebsklima und Aufnahme in ein engagiertes Team
- Möglichkeit zur Aus- und Weiterbildung
- Vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten
- Möglichkeit der Lehre mit Matura

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an die:

Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach der Pensionsversicherungsanstalt

Sekretariat Verwaltungsleitung 4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45 Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!



Wir sind ein mittelständisches Maschinenbauunternehmen und ein führender Hersteller für Getreidetechnik und suchen:

CNC Abkantmaschinen Bediener (m/w/x) **EINSCHICHTBETRIEB**

Ihre Aufgaben:

- Selbständige Maschinenprogrammie- Sehr gute Kanterfahrung rung nach Zeichnung (LVD od. Trumpf) - Kenntnisse der LVD oder
- Abarbeiten der Produktionsaufträge
- Wartung der Maschinen

Ihr Profil:

- Trumpf-CNC-Steuerung

Schweißer (m/w/x) **EINSCHICHTBETRIEB**

Ihre Aufgaben:

- Kleinserienfertigung
- Hauptsächl. MAG-Schweißen von dünnen u. mittleren Blechstärken

Ihr Profil:

- Schweißkenntnisse in MAG und E-Schweißen
- Schweißprüfung v. Vorteil
- Kenntnisse im Lesen von Konstruktionszeichnungen

Maschinen-Stahlbautechniker (m/w/x) **EINSCHICHTBETRIEB**

Ihre Aufgaben:

- Zusammenbau von Maschinen
- Schlosserarbeiten

Ihr Profil:

- Erfahrung im Stahloder Maschinenbau

Roboterschweißer (m/w/x) **EINSCHICHTBETRIEB**

Ihre Aufgaben:

- Lesen und arbeiten nach techn. Zeichnungen
- Rüsten und bedienen von Schweißrobotern
- Prüfung u. Korrektur von Schweißnähten

Ihr Profil:

- Abgeschl. Metallausbildung - Einschl. Berufserfahrung
- MAG-Schweißzertifikate
- techn. Verständnis

Für alle Stellen setzen wir voraus:

- Abgeschlossener Präsenzdienst
- Genauigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Überstundenbereitschaft und Flexibilität
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift



Entlohnung nach KV-Metallgewerbe -Überzahlung je nach Qualifikation.

Metalltechnik

Wir bieten Ihnen:

- Die Möglichkeit, in einer sehr zukunftsträchtigen Branche aktiv mitzugestalten
- Die Aufnahme in ein hoch motiviertes, freundliches Team, das sich voll und ganz mit den Produkten und der Firma identifiziert
- Gutes Betriebsklima Betriebseigene Kantine Div. Sozialleistungen

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG:

Mag. Johannes Gruber, Tel. 0664 / 5329536 h.gruber@gruber-maschinen.at

Gruber Maschinen GmbH

Kirchdorf 6, 4673 Gaspoltshofen www.getreidetechnik.com

Bezahlte Anzeige





PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt, Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach, sucht zum sofortigen Eintritt eine/n

Mitarbeiter/in in der Reinigung

Vollzeitstelle (40 Wochenstunden) und Teilzeitstelle (20 Wochenstunden)

Aufgaben:

• Allgemeine Reinigungsarbeiten

Anforderungen:

- Gute kommunikative Fähigkeiten
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Genaue, selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Impfnachweis erforderlich

Unser Angebot:

- Umfangreiche Einschulung
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Dienstkleidung
- Mitarbeiterverpflegung

Gehalt:

Auf das Dienstverhältnis findet die Dienstordnung C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs, Lohngruppe I, Dienstklasse C Anwendung.

Die Entlohnung erfolgt je nach Dienstjahren und Erfahrung bei Vollzeitbeschäftigung (40 Wo.-Std.) mit einem Bruttomonatsentgelt von EUR 1.810,40 bis EUR 1.916,40 bei Teilzeitbeschäftigung (20 Wo.Std.) von EUR 905,20 bis EUR 958,20.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an die:

Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach der Pensionsversicherungsanstalt

Sekretariat Verwaltungsleitung 4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45 Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

 $Sollten \, Sie\, zu\, einem \, Vorstellungsgespr\"{a}ch\, eingeladen \, werden, erfolgt\, kein \, Kostenersatz!$



Wir sind einer der führenden europäischen Hersteller innovativer und umweltfreundlicher Heizsysteme (Scheitholz, Hackgut, Pellets). Aufgrund der starken Nachfrage nach unseren Produkten und der exzellenten Zukunftsaussichten für "Erneuerbare Energien" verstärken wir unser Team und suchen folgende Mitarbeiterln:

Unser Angebot

- Attraktive Einkommensmöglichkeiten in einem erfolgreichen, innovativen Unternehmen
- Tätigkeit in einem internationalen Umfeld
- Umfassende Einschulung, Aus- und Weiterbildung
- Div. Benefits (z.B. Gesundheitsvorsorge, Mitarbeiterparkplatz, ...)

Kommissionierer (m/w)

Laserbediener (m/w)

Laserprogrammierer (m/w)

LKW-Fahrer (C+E, Kranschein) (m/w)

Metallfacharbeiter (m/w)

Monteure für 2-Schichtlinie (m/w)

Staplerfahrer (m/w)

Vorarbeiter mit Entwicklungspotential zum Meister (m/w)

Freuen Sie sich auf eine umfangreiche Einschulung und attraktive Einkommensmöglichkeiten (KV Metallindustrie). Ihr tatsächliches Gehalt richtet sich nach Ihrer beruflichen Erfahrung und Qualifikation

Nähere Informationen zu den oben angeführten Positionen finden Sie auf www.froeling.com.

Interesse geweckt?

FRÖLING Heizkessel- und Behälterbau Ges.m.b.H. zH Personalleitung Industriestraße 12, 4710 Grieskirchen Tel.: +43(0)7248/606-0 E-Mail: bewerbung@froeling.com





Jobbörse - der regionale Stellenmarkt | Kleinanzeigen

Stellenmarkt



Arbeiten Sie im Team und kommen Sie zu uns!



- · Sie überzeugen durch gutes Auftreten?
- Sie haben Kenntnisse im Verkauf?
- Sie verhandeln glaubwürdig?
- · Sie sind ein Teamplayer?
- Sie wollten schon immer in der Medienbranche für eine Zeitung arbeiten?
- Sie sehen bei der Arbeit nicht auf die Uhr?
- Sie sind einem guten Verdienst nicht abgeneigt?

Wenn Sie bei mindestens drei dieser sieben Punkte "JA" sagen, dann sind Sie bei uns richtig als

Werbeberater/in im Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck

Reden wir doch ganz einfach darüber!

Saturn Management - Rieger & Rieger OG Kastlingeredt 24, A-4722 Peuerbach Tel. +43 (0)676 / 34 91 100 E-Mail: e.rieger@regional-magazin.at www.regional-magazin.at

Wir unterstützen Sie bei Ihrer Personalsuche mit bis zu 63,9% Rabatt auf unsere Listenpreise.



...dort werben, wo Sie zuhause sind

1/8 Seite (98 x 62 mm) statt € 312,- nur

125,-

1/4 Seite (98 x 128 mm) statt € 527,- nur

ite 1997

1/2 Seite (200 x 128 mm) statt € 806,- nur

1/1 Seite (200 x 270 mm) 555,− statt € 1.538,− nur

*....exkl. gesetzl. Steuern

Weitere Infos unter Tel. 0676 / 34 91 100 oder E-Mail: office@regional-magazin.at

Kontakte



PRIVAT: SOS, wo bist DU?

Innviertler 60, NR/NT, sucht dich, die Frau zum **GERNHABEN** und **VERWÖHNEN!** Melde DICH, bis bald! Ich freue mich! **Tel. 0688/8614560**

Veranstaltung

MUSIKERSTAMMTISCH jeden 2. Sonntag im Monat



GASTHAUS SAAL SEMINARRÄUME

4681 Rottenbach bei Haag 5 T: +43 7732 - 2719 info@mauernboeck.at www.mauernboeck.at

Kaufgesuche



Kaufe **landwirtschaftlichen Nutzgrund** im Umkreis von Altschwendt - Tel. 0664/5763081

Tiere



Verkaufe Legehennen, Zwerghühner, Seidenhühner, Bielefelder, Wildenten, Flugenten, Moschusenten, indische Laufenten, Schafböcke, Zwergziegenböcke, Küken, Zuchtgänse, uvm. - Tel. 0664/5763081

Möbel



ADA FLORIDA Wohnlandschaft, U-Form, nur € 120,00! Bordeauxrot, Füße Metall, Sitz Kaltschaum BULTEX, Maße: Länge 305 cm, Abschluss links 200 cm, rechts 130 cm, Eckteil 92 cm x 90 cm x 90 cm. Tel. 0676 /4822797

Verkaufe dekorativen Beistelltisch LONDON, Design einer englischen Telefonzelle, stabil und robust, wahrer Blickfang ob im Wohnzimmer, Vorraum, Küche oder auch im Schlafzimmer, H 41,5 x B 29,5 x L 29,5 cm, VB € 20,00 Tel. 0676/8435781103



Verkaufe **Dekoschriftzug LONDON** mit Uhr (Batteriebetrieb) und Bilderrahmen, zum Aufstellen oder Aufhängen geeignet, L 55,5 cm H 13 cm, VB 20,00 Tel. 0676/843578103



Verkaufe Keilrahmenbild LONDON, Motiv grau und Telefonzelle rot, 27,3 x 27,3 cm, $VB \in 20,00$ Tel. 0676/843578103



Hausbau



Verkaufe 1 Bund **Fundamenterder** 10 mm verzinkt, 50 kg = ca. 82 lfm, Preis € 85,00, Selbstabholung Tel. 0676/843578101

Verkauf



Camping-Zubehör, Einstiegshilfe, Doppeltritt aus massivem Rohrstahl zum einfacheren Ein- und Aussteigen aus jedem Wohnwagen oder Wohnmobil, Tritthöhen von ca. 19 und 38 cm, Belastbarkeit ca. 150 kg, VB € 15,00 - Tel. 0676/843578103

Verkaufe **Euro-Paletten**, gebraucht, Abmessung B/L: 80 x 120 cm, VB € 4,00 / Stück Tel. 0676/843578100

Verkaufe bratfertige Enten aus Freilandhaltung, Hähnchen, Rindfleisch-Mischpaket

Verkaufe **Schneefanggitter**, kesseldruckimprägniert, Maschenweite 16x16 cm, variable Länge der Felder (z.B. bei 140 cm Höhe 7 m Länge, VB € 25,00 / Stück Tel. 0676/3491100

Ersatzteile für Minibike (Reifen, Gasgriffe, Bremshebel, Vollverkleidung, Tank, Antriebskette, Neuware Tel. 0676/3491100

Rennoverall OMP, Größe 56 (ca. 185cm), 3-lagig, feuerfest, VP 70,00 - Tel. 0660/6767245 Verkaufe MAXOfit Waveboard, bis 95 kg, mit Tasche, 88 cm x 23 cm x 30 cm, Kugellager: ABEC 7 Tel. 0676/3941103

Verkaufe **Euro-Gitterboxen**, gebraucht, Abmessung H/B/L: 97 x 80 x 124 cm, Tragfähigkeit: 100 kg, VB € 60,00 / Stück - Tel. 0676/843578100

Motor



Verkaufe **BMW 320d** Sportline Limousine, Bj. 01/2017, 159.200 km (Autobahn-Km), 190 PS, 8-fach Alu-Räder, AHK, viele Extras (Xenon, etc.) - Tel. 0676/843578100



Ständig 25 Kleinwagen, ab BJ 2007, unter 100.000 km, ab € 3.000,-Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet www.auto-denk.at, Enzenkirchen

Verkaufe für **Opel Grossland X**, neuwertige Dezent-TX Alufelgen 6J-15 4x108 ET 15 mit Michelin-Alpin 5 Wintereifen 195/65 R 15 /91T - Tel. 0664 73603557, Sonnleitner (Anruf 17-19 Uhr)

ANZEIGEN KUPON



Wir veröffentlichen gerne in unserer nächstmöglichen Ausgabe Ihre private Kleinanzeige. Einfach Kupon leserlich ausfüllen, dem Kuvert € 2,-- beilegen und an die Regional-Magazin Redaktion, A - 4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24 senden. Oder Sie nutzen unsere GRATIS-Aktion und geben Ihre Kleinanzeige direkt auf unserer Homepage www.regional-magazin.at auf.

Familienname

	Familier

Straße / Hausnumm

PLZ / Ort

Telefonnummer

Es werden nur private Wortanzeigen bis max. 250 Zeichen veröffentlicht. Gewerbliche Anzeigen, die zur Erzielung regelmäßiger Einkünfte dienen, sind kostenpflichtig und werden nach den Anzeigentarifen des Regional-Magazins Inn-Donau-Hausruck in Rechnung gestellt.

IUKE	IEXI-AI	NZEIGE	(Bitte in Blo	ockschrift au	ısfüllen)	max. 250 Zei	chen (inkl. Leerzeichen

Wir veröffentlichen Ihre private Kleinanzeige GRATIS, wenn Sie diese online auf www.regional-magazin.at abgeben.

30 Regional-Magazin www.regional-magazin.at

Kleinanzeigen - gesucht gefunden



Original Kofferraumtrenngitter (Hundegitter, Schutzgitter) für Nissan Qashqai (Bj. 2006-2013), unkompliziert zu montieren, VB € 85,00 Tel 0676/3941103



Vermietung



Erfolgreich inserieren in 88 Gemeinden DER Marktplatz Ihrer Kleinanzeige **GRATIS** unter www.regional-magazin.at

Das nächste Regional-Magazin

28. bis 29. Okt. 2020

IMPRESSUM Folge 07/2020, Sept./Okt. 2020 15. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Saturn Management - Rieger & Rieger O 4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24 Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99, Mobil +43 (0)676 / 34 91 100

www.saturn-management.at www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535 E-Mail: redaktion@regional-magazin.at Grafik: Reinhard Rieger, , +43 (0)676 / 34 911 01 Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03 office@reaional-magazin.at

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100 Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03 Email: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels, Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. "RM 07A037303K". Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt einge-sandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehlei

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36 Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet! (auch an Sonn- und Feiertagen)



Toyota Yaris, rot-metallic, 5-türig, 2012	€5.900,-
Toyota Yaris, gelb, 5-türig, 2009	€3.600,-
Toyota Auris Hybrid, 99 PS, 5-türig, 200	9 €7.900, -
Audi A1 , 86 PS, 90.000 km, schwarz, 1. Besitz, 2010	€6.900,-
Audi A3 Limousine S-line, 150 PS, 4-türig, 1. Besitz, 2014	€12.900,-
Audi A3 , schwarz-metallic, 5-türig, 1. Besitz, 2006	€4.900,-
Audi A3 TDI , 105 PS, Mod. 2009	€5.900,-
Audi A3 , 101 PS, blau, 1. Besitz, 1998	€2.200,-
Audi A4 Kombi TDI , 120 PS, 2015	€10.900,-
Audi A4 Kombi Quattro S-line, 2011	€8.900,-
Audi A6 Allroad Kombi, Mod. 2017	€21.900,-
Mercedes C 200 CDI, 74.000 km, 1. Besitz, 2010	€10.900,-
Mercedes C 200 CDI, schwarz, Extras, 200	3 €2.900, -
Mercedes C 200 Kombi CDI, silber, 2003	€2.900,-
Mercedes B 180 CDI, 5-türig 1. Bes., 201	0 €5.900, -
Ford S-Max, weiß, 1. Besitz, Mod. 2017	€10.900,-
Ford S-Max, schwarz, 1. Bes., Mod. 201	5 €7.900, -
Ford Focus Kombi, 52.000 km, 1. Besitz, 2007	€3.900,-
Volvo XC90, Allrad, Leder, uvm., 1. Besitz, 2007	€6.900,-
VW Touran TDI , 105 PS, 1. Besitz, 2017	€11.900,-
VW Golf Kombi TDI, 1. Besitz, 2007	€3.800,-
VW Polo TDI, blau-met., 1. Besitz, 2006	€3.200,-
VW Polo TDI, 5-türig, Extras, 1. Bes., 200	4 €2.400, -
VW Sharan TDI , 115 PS, 6 Sitze, 2006	€3.600,-

...und weitere 20 Autos ab € 2.000,-

Fiat Punto Diesel, 90 PS, schwarz,

5-türia, 2006

TOP REIFENPREISE Alle gängigen Reifen-Marken zu inkl. WUCHTEN sensationell günstigen Preisen! und MONTAGE

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at



Jetzt Karten sichem! Adventträume 2020



PEUERBACH | In der Hoffnung, dass das Coronavirus im Dezember Pause machen und die Behörde ihr Einverständnis geben wird, werden am 5. Dezember 2020 die "8. Adventträume des Schlagers" im Melodium Peuerbach, planmäßig über die Bühne gehen. Sichern Sie sich jetzt bereits Ihre Ein-

trittskarte für dieses bereits zur Tradition gewordene Event! So haben Sie die Chance sich einen der begehrten Sitzplätze zu sichern, da dieser sicherlich auch heuer schnell vergriffen sein wird. Eintrittskarten in den Kategorien A, B oder C sind ab sofort für Sie erhältlich.

KARTEN-HOTLINE 0676/3491100





Sammle & Kaufe jede Art alter Sterbebilder, Fotos, Orden, Feldpost & Ansichtskarten Tel.: 0664 / 88583699 Herr Schatzberger





Derr, all this ble easige Xube and has easige Edit leadite this





Regional-Magazin 31 www.regional-magazin.at

€2.900,-





- Professionelle Planung
- Hochwertige Fertigung
- Kompetente Montage

Überzeugen Sie sich selbst von unserer Fertigungsqualität in unserem Schauraum in Natternbach!



Jetzt Termin vereinbaren und der Schauraum gehört für die Dauer des Gesprächs nur Ihnen: +43 7278 8247





Weitere Informationen unter **Tel.: +43 7278 8247** oder unter office@reschmetall.at Für Anregungen besuchen Sie unsere Website **www.reschmetall.at**